Euroopa Parlament
2024-2029

Julgeoleku- ja kaitsekomisjon
Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

2024/0061(COD)

31.3.2025

MUUDATUSETTEPANEKUD 1209–1477

Raporti projekt
Raphaël Glucksmann, François-Xavier Bellamy
(PE771.828v01-00)

Euroopa kaitsetööstuse programm (EDIP) ja meetmete raamistik kaitseotstarbeliste toodete õigeaegse kättesaadavuse ja tarnimise tagamiseks

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2024)0150 – C9-0056/2024 – 2024/0061(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 1209
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1210
Adam Bielan
fraktsiooni ECR nimel
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Need artiklid jäeti välja laskemoona tootmist toetava määrusega seotud töö käigus, sest need tekitasid vastuolusid ja neid ei olnud võimalik põhjalikult läbi töötada. Meie praegune olukord on samamoodi kiireloomuline. Lisaks tähendavad need sätted kaugeleulatuvat sekkumist liikmesriikide õigustesse ja Euroopa kaitseturu toimimisse – ühegi sätte kohta ei ole tehtud mõjuhindamist (kuigi komisjon tegi 2023. aastal esialgse ettepaneku tarnekindluse struktuuri kohta).

Muudatusettepanek 1211
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1212
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon***, kes on saanud liikmesriigilt, kus asjaomased ettevõtjad on asutatud, sellekohase nõusoleku,*** nõuda, et ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste***, muude kui kaitseotstarbeliste*** toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul teabe oma tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.	1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon ***koostöös Euroopa Kaitseagentuuriga*** nõuda, et ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul teabe oma tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta***, kui komisjon on saanud liikmesriigilt, kus asjaomased ettevõtjad on asutatud, sellekohase nõusoleku***. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega. ***Komisjon koostab tihedas koostöös Euroopa Kaitseagentuuriga teabenõude koostöös kaitsetööstusvalmiduse nõukoguga. Saadavat teavet käsitatakse salastatud teabena.***

Or. en

Muudatusettepanek 1213
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon, kes on saanud liikmesriigilt, kus asjaomased ettevõtjad on asutatud, sellekohase nõusoleku, nõuda, et ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul teabe oma tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.	1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon, kes on saanud liikmesriigilt, kus asjaomased ettevõtjad on asutatud, sellekohase nõusoleku, nõuda, et ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul teabe oma tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta. ***Komisjon käitleb seda teavet rangeimaid konfidentsiaalsusmeetmeid kohaldades, tagamaks, et seda Euroopa kaitsesektori jaoks olulist teavet ei kasutataks lubamatul viisil***. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.

Or. en

Muudatusettepanek 1214
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon***, kes on saanud liikmesriigilt, kus asjaomased ettevõtjad on asutatud, sellekohase nõusoleku,*** nõuda, et ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul teabe oma tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta. Nõutav teave on	1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon nõuda, et ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul teabe oma tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste

piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.

meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.

Or. en

Muudatusettepanek 1215
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon***, kes on saanud liikmesriigilt, kus asjaomased ettevõtjad on asutatud, sellekohase nõusoleku, nõuda***, et ***ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul*** teabe ***oma*** tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.	1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon ***paluda***, et ***vabatahtlikud liikmesriigid esitaksid*** teabe ***nende territooriumil asutatud selliste asjaomaste ettevõtjate*** tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta***, kes osalevad kriisi korral oluliste toodete tootmises***. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.

Or. en

Muudatusettepanek 1216
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon, kes on saanud liikmesriigilt, kus asjaomased ettevõtjad on asutatud, sellekohase nõusoleku, nõuda, et ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste***, muude kui kaitseotstarbeliste*** toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul teabe oma tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.	1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib komisjon, kes on saanud liikmesriigilt, kus asjaomased ettevõtjad on asutatud, sellekohase nõusoleku, nõuda, et ettevõtjad, kes osalevad kriisi korral oluliste toodete tootmises, esitaksid kindlaksmääratud aja jooksul teabe oma tootmisvõimekuse, tootmisvõimsuse ja esmaste häirete kohta. Nõutav teave on piiratud sellega, mis on vajalik tarnekriisi olemuse hindamiseks või võimalike leevendus- või kiireloomuliste meetmete kindlaksmääramiseks ja hindamiseks liidu või riiklikul tasandil. Teabenõuded ei hõlma sellise teabe esitamist, mille avalikustamine on vastuolus liikmesriikide riikliku julgeoleku huvidega.

Or. en

Muudatusettepanek 1217
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Tagamaks, et tuvastatud haavatavust ei rõhutata või et tootjaid ei tehtaks tarbetult konkurentide poolt haavatavaks, ning et kaitsta nende käsutuses olevat või neile usaldatud strateegilist ja äriteavet, konsulteerivad lõikes 5 nimetatud osalised oma asukohaliikmesriigi kaitsevaldkonna tarnekindluse asutustega ning nad võivad otsustada liigitada komisjonile edastatava teabe salastatuks.

Or. en

Muudatusettepanek 1218
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Enne teabenõude esitamist võib komisjon korraldada vabatahtliku konsulteerimise esindusliku arvu asjaomaste ettevõtjatega, et määrata kindlaks sellise nõude asjakohane ja proportsionaalne sisu. Komisjon koostab teabenõude koostöös kaitsetööstusvalmiduse nõukoguga.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1219
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Enne teabenõude esitamist võib komisjon korraldada vabatahtliku konsulteerimise ***esindusliku arvu asjaomaste ettevõtjatega***, et määrata kindlaks sellise nõude asjakohane ja proportsionaalne sisu. ***Komisjon koostab teabenõude koostöös kaitsetööstusvalmiduse nõukoguga.***	2. Enne teabenõude esitamist võib komisjon korraldada vabatahtliku konsulteerimise ***liikmesriikidega***, et määrata kindlaks sellise nõude asjakohane ja proportsionaalne sisu.

Or. en

Muudatusettepanek 1220
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Komisjon kasutab teabenõude esitamiseks turvalisi vahendeid ja käitleb saadud teavet kooskõlas artikliga 61. ***Selleks edastavad riikide pädevad asutused komisjonile artikli 41 lõike 5 kohaselt koostatud kontaktide loetelu.***	3. Komisjon kasutab teabenõude esitamiseks turvalisi vahendeid ja käitleb saadud teavet kooskõlas artikliga 61.

Or. en

Muudatusettepanek 1221
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Komisjon edastab teabenõude koopia põhjendamatu viivituseta selle liikmesriigi pädevale asutusele, kelle territooriumil teabenõude adressaadiks oleva ettevõtja tootmisüksus asub. Kui riigi pädev asutus seda nõuab, edastab komisjon asjaomaselt ettevõtjalt kooskõlas liidu õigusega saadud teabe.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1222
Jorge Buxadé Villalba

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Komisjon edastab teabenõude koopia põhjendamatu viivituseta selle liikmesriigi pädevale asutusele, kelle territooriumil teabenõude adressaadiks	4. Komisjon edastab teabenõude koopia põhjendamatu viivituseta selle liikmesriigi pädevale asutusele, kelle territooriumil teabenõude adressaadiks

oleva ettevõtja tootmisüksus asub. ***Kui riigi pädev asutus seda nõuab,*** edastab komisjon asjaomaselt ettevõtjalt kooskõlas liidu õigusega saadud teabe.	oleva ettevõtja tootmisüksus asub. ***Samuti*** edastab komisjon ***selle liikmesriigi pädevale asutusele, kelle territooriumil teabenõude adressaadiks oleva ettevõtja tootmisüksus asub,*** asjaomaselt ettevõtjalt kooskõlas liidu õigusega saadud teabe.

Or. en

Muudatusettepanek 1223
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Komisjon edastab teabenõude koopia põhjendamatu viivituseta selle liikmesriigi pädevale asutusele, kelle territooriumil teabenõude adressaadiks oleva ettevõtja tootmisüksus asub. ***Kui riigi pädev asutus seda nõuab, edastab*** komisjon asjaomaselt ettevõtjalt kooskõlas liidu õigusega ***saadud teabe***.	4. Komisjon edastab teabenõude koopia põhjendamatu viivituseta selle liikmesriigi pädevale asutusele, kelle territooriumil teabenõude adressaadiks oleva ettevõtja tootmisüksus asub. Komisjon ***edastab*** asjaomaselt ettevõtjalt ***saadud teabe*** kooskõlas liidu õigusega ***liikmesriigi pädevale asutusele ja Euroopa Kaitseagentuurile***.

Or. en

Muudatusettepanek 1224
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Teabenõudes nimetatakse nõude õiguslik alus ja piirdutakse minimaalselt vajalikuga ning nõue peab olema andmete detailsuse ja mahu ning taotletud andmetele juurdepääsu sageduse mõttes proportsionaalne***, võtma arvesse ettevõtja õiguspäraseid eesmärke ning andmete kättesaadavaks tegemiseks vajalikke***	5. Teabenõudes nimetatakse nõude õiguslik alus ja piirdutakse minimaalselt vajalikuga ning nõue peab olema andmete detailsuse ja mahu ning taotletud andmetele juurdepääsu sageduse mõttes proportsionaalne ning määrama kindlaks teabe esitamise tähtaja.

kulusid ja jõupingutusi ning määrama kindlaks teabe esitamise tähtaja. ***Selles märgitakse ka artiklis 55 sätestatud karistused.***

Or. en

Muudatusettepanek 1225
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Teabenõudes nimetatakse nõude õiguslik alus ja piirdutakse minimaalselt vajalikuga ning nõue peab olema andmete detailsuse ja mahu ning taotletud andmetele juurdepääsu sageduse mõttes proportsionaalne, võtma arvesse ettevõtja õiguspäraseid eesmärke ning andmete kättesaadavaks tegemiseks vajalikke kulusid ja jõupingutusi ning määrama kindlaks teabe esitamise tähtaja. Selles märgitakse ka artiklis 55 sätestatud ***karistused***.	5. Teabenõudes nimetatakse nõude õiguslik alus ja piirdutakse minimaalselt vajalikuga ning nõue peab olema andmete detailsuse ja mahu ning taotletud andmetele juurdepääsu sageduse mõttes proportsionaalne, võtma arvesse ettevõtja õiguspäraseid eesmärke ning andmete kättesaadavaks tegemiseks vajalikke kulusid ja jõupingutusi ning määrama kindlaks teabe esitamise tähtaja. Selles märgitakse ka artiklis 55 sätestatud ***parandusmeetmed***.

Or. en

Muudatusettepanek 1226
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5a. Teabenõudega kaasnevad ettevõtja kulud kompenseeritakse.

Or. en

Muudatusettepanek 1227
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Nõutud teabe esitavad ettevõtjate või asjaomaste ettevõtjate ühenduste nimel ettevõtjate omanikud või nende esindajad, ning juriidiliste isikute ja iseseisva õigusvõimeta ühenduste puhul isikud, kes on seaduse või põhikirja järgi volitatud neid esindama.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1228
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kui liidus asutatud ettevõtja saab kolmandast riigist teabenõude tema tegevuse kohta seoses liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelaga, teavitab ta sellest komisjoni õigeaegselt viisil, mis võimaldab komisjonil nõuda sellelt ettevõtjalt samalaadset teavet. Komisjon teavitab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kolmanda riigi teabenõude olemasolust.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1229
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kui liidus asutatud ettevõtja saab kolmandast riigist teabenõude tema tegevuse kohta seoses liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelaga, teavitab ta sellest komisjoni õigeaegselt viisil, mis võimaldab komisjonil nõuda sellelt ettevõtjalt samalaadset teavet. Komisjon teavitab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kolmanda riigi teabenõude olemasolust.	7. Kui liidus asutatud ettevõtja saab kolmandast riigist teabenõude tema tegevuse kohta seoses liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelaga, teavitab ta sellest ***liikmesriiki, kus see ettevõtja on asutatud, ja*** komisjoni õigeaegselt viisil, mis võimaldab komisjonil nõuda sellelt ettevõtjalt samalaadset teavet. Komisjon teavitab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kolmanda riigi teabenõude olemasolust.

Or. en

Muudatusettepanek 1230
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui ettevõtja esitab vastuseks käesoleva artikli alusel esitatud nõudele ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või jätab teabe ettenähtud tähtaja jooksul esitamata, määratakse talle trahv vastavalt artiklile 55, välja arvatud juhul, kui ettevõtja jätab nõutud teabe esitamata piisavalt põhjendatud alustel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1231
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui ettevõtja esitab vastuseks käesoleva artikli alusel esitatud nõudele	8. Kui ettevõtja esitab vastuseks käesoleva artikli alusel esitatud nõudele

ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või jätab teabe ettenähtud tähtaja jooksul esitamata, määratakse talle trahv vastavalt artiklile 55, välja arvatud juhul, kui ettevõtja jätab nõutud teabe esitamata piisavalt põhjendatud alustel.	ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või jätab teabe ettenähtud tähtaja jooksul esitamata, määratakse talle trahv vastavalt artiklile 55, välja arvatud juhul, kui ettevõtja jätab nõutud teabe esitamata piisavalt põhjendatud alustel. ***Piisavalt põhjendatud aluseks loetakse asjaolu, et teabenõude täitmine võib oluliselt häirida ettevõtja tegevust või et teave on salastatud ja ette nähtud üksnes riigisiseseks kasutamiseks või et selle avaldamine kahjustaks oluliselt ettevõtja äritegevust.***
	Or. en

Muudatusettepanek 1232
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui ettevõtja esitab vastuseks käesoleva artikli alusel esitatud nõudele ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või jätab teabe ettenähtud tähtaja jooksul esitamata, ***määratakse talle trahv vastavalt artiklile 55***, välja arvatud juhul, kui ettevõtja jätab nõutud teabe esitamata piisavalt põhjendatud alustel.	8. Kui ettevõtja esitab vastuseks käesoleva artikli alusel esitatud nõudele ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või jätab teabe ettenähtud tähtaja jooksul esitamata, ***võib komisjon paluda liikmesriigil, kus ettevõtja on asutatud, küsida asjaomaselt ettevõtjalt selgitusi ja vajaduse korral võtta meetmeid nõude täitmise tagamiseks***, välja arvatud juhul, kui ettevõtja jätab nõutud teabe esitamata piisavalt põhjendatud alustel. ***Kui liikmesriik ei suuda tagada, et asjaomane ettevõtja täidab nõude mõistliku aja jooksul, kohaldatakse ettevõtja suhtes artikli 55 kohaseid parandusmeetmeid.***
	Or. en

Muudatusettepanek 1233
Adam Bielan
fraktsiooni ECR nimel

Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Need artiklid jäeti välja laskemoona tootmist toetava määrusega seotud töö käigus, sest need tekitasid vastuolusid ja neid ei olnud võimalik põhjalikult läbi töötada. Meie praegune olukord on samamoodi kiireloomuline. Lisaks tähendavad need sätted kaugeleulatuvat sekkumist liikmesriikide õigustesse ja Euroopa kaitseturu toimimisse – ühegi sätte kohta ei ole tehtud mõjuhindamist (kuigi komisjon tegi 2023. aastal esialgse ettepaneku tarnekindluse struktuuri kohta).

Muudatusettepanek 1234
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1235
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1236
Christophe Gomart, Željana Zovko

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 1237
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Prioriteetsed tellimused	***Muude kui kaitseotstarbeliste toodete prioriseerimine***

Or. en

Muudatusettepanek 1238
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Prioriteetsed tellimused	***Tarnekriisi korral*** prioriteetsed tellimused

Or. en

Muudatusettepanek 1239
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Prioriteetsed tellimused	***Tellimuste ümberprioriseerimine***

Or. en

Muudatusettepanek 1240
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas tellimuse esitamisel või kaitseotstarbeliste põhitoodete tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud nappusest või suurest nappuseohust liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelas, taotleda komisjonilt, et see nõuaks ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tellimuse (edaspidi „prioriteetne tellimus“).	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1241
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas tellimuse esitamisel või	1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas tellimuse esitamisel või

kaitseotstarbeliste põhitoodete tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud nappusest või suurest nappuseohust liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelas, ***taotleda komisjonilt, et see nõuaks ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tellimuse (edaspidi „prioriteetne tellimus“)***.	kaitseotstarbeliste põhitoodete tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud nappusest või suurest nappuseohust liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelas, ***teavitada komisjoni nendest raskustest***.

Or. en

Muudatusettepanek 1242
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas tellimuse esitamisel või ***kaitseotstarbeliste põhitoodete*** tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud nappusest või suurest nappuseohust liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelas, taotleda komisjonilt, et see nõuaks ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tellimuse (edaspidi „***prioriteetne tellimus***“).	1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas tellimuse esitamisel või ***kriisi korral oluliste toodete*** tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud nappusest või suurest nappuseohust liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelas, taotleda komisjonilt, et see nõuaks ***tema territooriumil asutatud*** ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras kriisi korral oluliste, muude kui kaitseotstarbeliste toodete tellimuse (edaspidi „***muude kui kaitseotstarbeliste toodete prioriseerimine***“).

Or. en

Muudatusettepanek 1243
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas tellimuse esitamisel või kaitseotstarbeliste põhitoodete tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud nappusest või suurest nappuseohust liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelas, taotleda komisjonilt, et see nõuaks ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras kriisi korral oluliste***, muude kui kaitseotstarbeliste*** toodete tellimuse (edaspidi „prioriteetne tellimus“).	1. Kui kuulutatakse välja artikli 44 kohane tarnekriisi seisukord, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas tellimuse esitamisel või kaitseotstarbeliste põhitoodete tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud nappusest või suurest nappuseohust liidu kaitsevaldkonna kriitilise tähtsusega tarneahelas, taotleda komisjonilt, et see nõuaks ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras kriisi korral oluliste toodete tellimuse (edaspidi „prioriteetne tellimus“).

Or. en

Muudatusettepanek 1244
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon, olles ***konsulteerinud*** asjaomase ettevõtja ***asukohaliikmesriigiga*** ja ***viimase nõusolekul***, teatada asjaomasele ettevõtjale oma kavatsusest kehtestada prioriteetse tellimuse nõue.	2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon, olles ***selleks enne saanud nõusoleku liikmesriigilt, kus asub*** asjaomase ettevõtja ***peakorter,*** ja ***ka liikmesriigilt, kelle territooriumil asub asjaomase ettevõtja tootmisüksus***, teatada asjaomasele ettevõtjale oma kavatsusest kehtestada prioriteetse tellimuse nõue.

Or. en

Muudatusettepanek 1245
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon***, olles konsulteerinud asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga ja viimase nõusolekul,*** teatada asjaomasele ettevõtjale oma kavatsusest kehtestada ***prioriteetse tellimuse*** nõue.	2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon teatada asjaomasele ettevõtjale oma kavatsusest kehtestada ***mittekaitseotstarbeliste toodete prioriseerimise*** nõue.

Or. en

Muudatusettepanek 1246
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Lõikes 1 osutatud*** taotluse korral võib komisjon, olles konsulteerinud asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga ja viimase nõusolekul, ***teatada*** asjaomasele ettevõtjale ***oma kavatsusest kehtestada prioriteetse tellimuse nõue***.	2. ***Hankiva liikmesriigi*** taotluse korral võib komisjon, olles konsulteerinud asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga ja viimase nõusolekul, ***teha*** asjaomasele ettevõtjale ***järelepärimise, et selgitada välja raskuste konkreetsed põhjused***.

Or. en

Muudatusettepanek 1247
Jorge Buxadé Villalba

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon, olles ***konsulteerinud*** asjaomase ettevõtja ***asukohaliikmesriigiga*** ja viimase nõusolekul, teatada asjaomasele ettevõtjale oma kavatsusest kehtestada prioriteetse tellimuse nõue.	2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon, olles ***saanud selleks*** asjaomase ettevõtja ***asukohaliikmesriigilt loa*** ja viimase nõusolekul, teatada asjaomasele ettevõtjale oma kavatsusest kehtestada prioriteetse tellimuse nõue.

Or. en

Muudatusettepanek 1248
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon, olles konsulteerinud asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga ***ja viimase nõusolekul***, teatada asjaomasele ettevõtjale oma kavatsusest kehtestada prioriteetse tellimuse nõue.	2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon, olles konsulteerinud asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga, teatada asjaomasele ettevõtjale oma kavatsusest kehtestada prioriteetse tellimuse nõue.

Or. en

Muudatusettepanek 1249
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lõikes 2 osutatud ***teates*** tuleb esitada teave ***nõude õigusliku aluse kohta ning märkida asjaomase*** toote ***nimetus,*** kirjeldus ja kogused, samuti tuleb esitada ***ajakava ja tähtaeg, mille jooksul tellimus tuleb täita, ning teha teatavaks prioriteetse tellimuse kasutamist õigustavad asjaolud***.	3. Lõikes 2 osutatud ***järelepärimises*** tuleb ***paluda*** esitada teave toote ***kohta, selle*** kirjeldus ja kogused, samuti tuleb esitada ***teave raskuste põhjuste kohta, näiteks komponentide või tooraine tarnepuudujäägi kohta***.

Or. en

Muudatusettepanek 1250
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. ***Ettevõtja peab vastama komisjonile viie tööpäeva jooksul alates lõikes 2 osutatud teate saamisest ja teatama, kas ta saab tellimuse vastu võtta või mitte. Kui olukorra kiireloomulisus seda nõuab, võib*** komisjon ***põhjendatult kiireloomulistel juhtudel ettevõtjale vastamiseks antud tähtaega lühendada***.	4. ***Komponentide või tooraine tarnepuudujäägist tulenevate raskuste korral teeb*** komisjon ***koostöös Euroopa Kaitseagentuuriga artikli 40 kohase kaardistamise tulemuste põhjal kindlaks võimalikud alternatiivsed tarnijad ELis ja assotsieerunud riikides ning aitab asjaomasel ettevõtjal nendega kontakti luua. Kui liidust või assotsieerunud riigist alternatiivset teenuseosutajat ei leita või ei saada kätte, teeb komisjon koostöös Euroopa Kaitseagentuuriga kindlaks kolmandate riikide tarnijad, kes pakuvad komponente piiranguvabalt, ja aitavad nendega kontakti luua. Kui ettevõtja on VKE või väike keskmise turukapitalisatsiooniga ettevõtja, aitab Euroopa Kaitseagentuur teda vajalike komponentide või vajaliku tooraine ostmisel.***

Or. en

Muudatusettepanek 1251
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Ettevõtja peab vastama komisjonile ***viie tööpäeva*** jooksul alates lõikes 2 osutatud teate saamisest ja teatama, kas ta saab tellimuse vastu võtta või mitte. ***Kui olukorra kiireloomulisus seda nõuab, võib komisjon põhjendatult kiireloomulistel juhtudel ettevõtjale vastamiseks antud tähtaega lühendada.***	4. Ettevõtja peab vastama komisjonile ***mõistliku aja*** jooksul alates lõikes 2 osutatud teate saamisest ja teatama, kas ta saab tellimuse vastu võtta või mitte.

Or. en

Muudatusettepanek 1252

Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Kui ettevõtja ***prioriteetse tellimuse tagasi lükkab, peab ta esitama komisjonile selle kohta üksikasjaliku põhjenduse***.	5. Kui ***raskused tulenevad asjaomase*** ettevõtja ***tootmisvõimsuse täielikust rakendatusest, mis on tingitud väljastpoolt ELi või assotsieerunud riike saadud tellimustest, teeb komisjon ühes ostva liikmesriigi ja ettevõtja asukohaliikmesriigi pädevate asutustega koostööd ettevõtjaga ja ettevõtja nõusolekul tema kliendiga, et saavutada vastastikku rahuldav tellimuste ümberprioriseerimise kokkulepe***. ***Tellimuste ümberprioriseerimise kokkuleppega kaasnevad kulud kaetakse artiklis 5 sätestatud rahastamispaketist.***

Or. en

Muudatusettepanek 1253
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Kui ettevõtja ***võtab prioriteetse tellimuse vastu, loetakse, et tellimus*** on ***vastu võetud komisjoni nõudes kirjeldatud tingimustel vastavalt lõikele 1, ning ettevõtja on kohustatud*** tellimuse ***täitma***.	6. Kui ***raskused tulenevad asjaomase*** ettevõtja ***tootmisvõimsuse täielikust ärakasutatusest, mis*** on ***tingitud liikmesriigist saadud tellimustest, teeb komisjon koostööd*** tellimuse ***esitanud liikmesriigi, ostva liikmesriigi ja ettevõtja asukohaliikmesriigiga, et leida vastastikku rahuldav kokkulepe toote jaotamiseks, võttes nõuetekohaselt arvesse liidu julgeoleku- ja kaitsehuve***.

Or. en

Muudatusettepanek 1254
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 7 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kui teate saanud ettevõtja prioriteetse tellimuse tagasi lükkab, loetakse, et tellimusest on keeldutud. Võttes nõuetekohaselt arvesse ettevõtja esitatud põhjendusi, võib komisjon:	7. Kui teate saanud ettevõtja prioriteetse tellimuse tagasi lükkab, loetakse, et tellimusest on keeldutud. Võttes nõuetekohaselt arvesse ettevõtja esitatud põhjendusi ***ning pidades silmas vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja liidu kodanike julgeoleku kõrge tase***, võib komisjon:

Or. en

Muudatusettepanek 1255
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 7 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kui ***teate saanud*** ettevõtja ***prioriteetse tellimuse tagasi lükkab, loetakse, et tellimusest on keeldutud. Võttes nõuetekohaselt arvesse*** ettevõtja ***esitatud põhjendusi, võib komisjon:***	7. Kui ettevõtja ***keeldub koostööst komisjoni ning ostva liikmesriigi ja*** ettevõtja ***asukohaliikmesriigi pädevate asutustega või keeldub täitmast saavutatud kokkulepet, kohaldatakse tema suhtes artikli 55 kohaseid parandusmeetmeid.***

Or. en

Muudatusettepanek 1256
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 7 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) loobuda tellimuse esitamisest;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1257
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 7 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) kohustada asjaomast ettevõtjat prioriteetset tellimust rakendusaktiga õiglase ja mõistliku hinnaga vastu võtma või täitma.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1258
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 7 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) kohustada asjaomast ettevõtjat prioriteetset tellimust ***rakendusaktiga*** õiglase ja mõistliku hinnaga vastu võtma või täitma.	(b) kohustada ***pärast riiklike pädevate asutustega konsulteerimist*** asjaomast ettevõtjat prioriteetset tellimust õiglase ja mõistliku hinnaga vastu võtma või täitma.

Or. en

Muudatusettepanek 1259
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Komisjon võtab arvesse vastuväiteid, mille ettevõtja esitas lõike 7 kohaselt, ja toob välja põhjused, miks oli kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega ja ettevõtja põhiõiguste hartast tulenevate põhiõigustega lõike 7 punktis b osutatud rakendusakti vastuvõtmine lõikes 1 kirjeldatud asjaolusid silmas pidades vajalik.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1260
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. Lõike 7 punktis b osutatud rakendusaktis teeb komisjon teatavaks prioriteetse tellimuse õigusliku aluse, määrab tähtaja, mille jooksul tellimus tuleb täita, ning märgib toote nimetuse, kirjelduse ja koguse ning muud näitajad, mida tuleb järgida. Komisjon nimetab ka artiklis 55 sätestatud karistused kohustuse täitmata jätmise eest.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1261
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Kui ettevõtja on komisjoni prioriteetse tellimuse lõike 6 kohaselt vastu võtnud või kui komisjon on võtnud	***välja jäetud***

vastu lõike 7 punkti b kohase rakendusakti, siis:

(a) esitatakse prioriteetne tellimus õiglase ja mõistliku hinnaga, võttes nõuetekohaselt arvesse ettevõtja alternatiivkulusid prioriteetse tellimuse täitmisel võrreldes olemasolevate lepinguliste kohustustega;

(b) on prioriteetne tellimus ülimuslik mis tahes era- või avalik-õigusliku kohustuse suhtes, välja arvatud need, mis on otseselt seotud sõjaliste korraldustega.

Or. en

Muudatusettepanek 1262
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 10 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) esitatakse prioriteetne tellimus õiglase ja mõistliku hinnaga, võttes nõuetekohaselt arvesse ettevõtja alternatiivkulusid prioriteetse tellimuse täitmisel võrreldes olemasolevate lepinguliste kohustustega;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1263
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 10 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) on prioriteetne tellimus ülimuslik mis tahes era- või avalik-õigusliku kohustuse suhtes, välja arvatud need, mis on otseselt seotud sõjaliste korraldustega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1264
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 10 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) ***on prioriteetne tellimus ülimuslik*** mis tahes era- või avalik-õigusliku kohustuse suhtes, välja arvatud need, mis on otseselt seotud sõjaliste korraldustega.	(b) ***kompenseeritakse nõuetekohaselt ettevõtjale see, et ta tagab prioriteetse tellimuse ülimuslikkuse*** mis tahes era- või avalik-õigusliku kohustuse suhtes, välja arvatud need, mis on otseselt seotud sõjaliste korraldustega.

Or. en

Muudatusettepanek 1265
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. Mis tahes vastuolu prioriteetse tellimuse ja liidu mis tahes muu prioriseerimismehhanismi alla kuuluva meetme vahel lahendab komisjon avaliku huvi kaalumise teel.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1266
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

11. Mis tahes vastuolu prioriteetse tellimuse ja liidu mis tahes muu prioriseerimismehhanismi alla kuuluva meetme vahel lahendab komisjon avaliku huvi kaalumise teel.	11. Mis tahes vastuolu prioriteetse tellimuse ja liidu mis tahes muu prioriseerimismehhanismi alla kuuluva meetme vahel lahendab komisjon avaliku huvi kaalumise teel ***ning konsulteerides põhjalikult Euroopa Parlamendi ja nõukoguga***.

Or. en

Muudatusettepanek 1267
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12. Kui ettevõtja on komisjoni lõike 6 kohase tellimuse vastu võtnud või kui komisjon on vastu võtnud lõike 7 punkti b kohase rakendusakti, siis võib ettevõtja taotleda, et komisjon prioriteetse tellimuse läbi vaataks, kui ta leiab, et see on nõuetekohaselt põhjendatud ühel järgmistest põhjustest:	***välja jäetud***
(a) kui ettevõtja ei suuda täita prioriteetset tellimust ebapiisava tootmisvõimekuse või tootmisvõimsuse tõttu isegi tellimuse eeliskohtlemise korral;	
(b) kui tellimuse vastuvõtmine tooks kaasa ebamõistliku majandusliku koormuse ja tooks ettevõtjale kaasa erilised raskused.	

Or. en

Muudatusettepanek 1268
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 12 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(a) kui ettevõtja ei suuda täita prioriteetset tellimust ebapiisava tootmisvõimekuse või tootmisvõimsuse tõttu isegi tellimuse eeliskohtlemise korral;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1269
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 12 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) kui tellimuse vastuvõtmine tooks kaasa ebamõistliku majandusliku koormuse ja tooks ettevõtjale kaasa erilised raskused.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1270
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. Ettevõtja esitab kogu asjakohase ja põhjendatud teabe, mis võimaldab komisjonil esitatud vastuväiteid hinnata.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1271
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. Tuginedes ettevõtja esitatud põhjenduste ja tõendite läbivaatamisele, võib komisjon, olles konsulteerinud asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga, rakendusakti muuta ning asjaomase ettevõtja osaliselt või täielikult käesolevast artiklist tulenevatest kohustustest vabastada.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1272
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
15. Käesolev artikkel ei piira samaväärse toimega riiklike mehhanismide ja algatuste kasutamist.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1273
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
16. Kui liidus asutatud ettevõtja suhtes kohaldatakse kolmanda riigi meedet, millega kaasneb ***prioriteetne tellimus***, teatab ettevõtja sellest komisjonile. Seejärel teatab komisjon nimetatud meetmest ***komiteele***.	16. Kui liidus asutatud ettevõtja suhtes kohaldatakse kolmanda riigi meedet, millega kaasneb ***tellimuste ümberprioriseerimine***, teatab ettevõtja sellest komisjonile. Seejärel teatab komisjon nimetatud meetmest ***kaitsetööstusvalmiduse nõukogule***. ***Kui ettevõtja komisjoni ei teavita, võidakse tema suhtes kohaldada artikli 55 kohaseid parandusmeetmeid.***

Or. en

Muudatusettepanek 1274
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
17. Kui ettevõtja on nõustunud kooskõlas lõikega 6 võtma prioriteetse tellimuse vastu ja täitma selle eelisjärjekorras või on olnud kohustatud kooskõlas lõike 7 punktiga b seda vastu võtma või täitma, on ettevõtja seoses prioriteetse taotluse täitmisega vabastatud igasugusest lepingulisest või lepinguvälisest vastutusest. Vastutus välistatakse ainult sel määral, mil lepinguliste kohustuste rikkumine oli vajalik ettenähtud prioriteetsuse järgimiseks.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1275
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
18. Kui ettevõtja pärast seda, kui ta on sõnaselgelt nõustunud või olnud kohustatud nõustuma komisjoni esitatud tellimusi eelisjärjekorras täitma, ei täida kas tahtlikult või raske hooletuse tõttu kohustust need tellimused eelisjärjekorras täita, määratakse talle artiklis 54 sätestatud trahvid, välja arvatud juhul, kui ettevõtjal on põhjendatult alust neid tellimusi eelisjärjekorras mitte täita.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1276
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
19. Komisjon võtab vastu rakendusakti, millega kehtestatakse prioriteetsete taotluste toimimiseks vajalik praktiline ja tegevuskord.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1277
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
19. Komisjon võtab vastu rakendusakti, millega kehtestatakse prioriteetsete ***taotluste*** toimimiseks vajalik praktiline ja tegevuskord.	19. Komisjon võtab ***hiljemalt [kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist]*** vastu rakendusakti, millega kehtestatakse prioriteetsete ***tellimuste*** toimimiseks vajalik praktiline ja tegevuskord.

Or. en

Muudatusettepanek 1278
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

20. Käesolevas artiklis nimetatud rakendusaktid võetakse vastu artikli 58 lõikes 3 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1279
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 47a
	Kiireloomuliste kaitseinnovatsioonimeetmete toetamine
	Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, loetakse II peatükis sätestatud programmi alusel rahastamiskõlblikuks innovatsioonimeetmed, mis on seotud ühega järgmistest tegevustest:
	a) tegevused, millega kohandatakse tsiviilotstarbelisi tooteid ja muudetakse need kiiresti sobivaks kaitserakenduste jaoks;
	b) tegevused, millega lühendatakse oluliselt kaitseotstarbeliste toodete tarneaega;
	c) tegevused, millega lihtsustatakse oluliselt kaitseotstarbeliste toodete tehnilisi kirjeldusi, et võimaldada nende masstootmist;
	d) tegevused, millega lihtsustatakse oluliselt kaitseotstarbeliste toodete tootmisprotsessi, et võimaldada nende masstootmist.

Or. en

Muudatusettepanek 1280
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 47b
	Sertifitseerimine julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorras
	1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, tagavad liikmesriigid, et sertifitseerimisega ja vajaduse korral tehniliste kohandustega seotud haldusmenetlusi menetletakse kohaldatavate siseriiklike õigusnormide kohaselt võimalikult kiiresti.
	2. Kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste kaitseotstarbeliste toodete sertifitseerimisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus.
	3. Kui meede on kasutusele võetud, loetakse ühes liikmesriigis sertifitseeritud kaitseotstarbelised tooted teises liikmesriigis sertifitseeritud toodeteks, mille suhtes ei kohaldata täiendavat kontrolli.
	4. Artikli 48 lõikes 3 osutatud nõukogu rakendusaktiga võib ette näha täpsemad sätted kõnealuse meetme kohaldamisala kohta.
	5. See meede ei piira liikmesriikide olulisi julgeolekuhuve.

Or. en

Muudatusettepanek 1281
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 47c
	Riiklike loamenetluste kiirendamine
	1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme ja kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste toodete tootmisrajatiste planeerimisele, ehitamisele ja käitamisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus ning neid projekte käsitletakse vastavalt sellele loamenetlustes, sealhulgas keskkonnamõju hindamise, ja kui see on sätestatud siseriiklikus õiguses, ka ruumilise planeerimisega seotud menetlustes.
	2. Kaitseotstarbeliste toodete tarnekindlust võib käsitada üldiste huvide seisukohast eriti mõjuva põhjusena direktiivi 92/43/EMÜ artikli 6 lõike 4 ja artikli 16 lõike 1 punkti c tähenduses ning üldise huvina direktiivi 2000/60 artikli 4 lõike 7 tähenduses. Seetõttu võib nendega seotud tootmisrajatiste planeerimist, ehitamist ja käitamist pidada ülekaalukaks avalikuks huviks, tingimusel et muud käesolevate sätete tingimused on täidetud.

Or. en

Muudatusettepanek 1282
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 47d
	Kaitseotstarbeliste toodete prioriseerimine
	1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas kaitseotstarbeliste toodete tellimuse

esitamisel või tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud kriisi korral oluliste toodete nappusest või suurest nappuseohust, ning need raskused võivad kahjustada liidu ja selle liikmesriikide julgeolekut, paluda komisjonilt, et see nõuaks tema territooriumil asutatud ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras teatavaid kriisi korral oluliste toodete tellimusi (edaspidi „kaitseotstarbeliste toodete prioriseerimine“). Need taotlused võivad puudutada üksnes kaitseotstarbelisi tooteid.

2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon esitada nõude asjaomasele ettevõtjale. Komisjoni nõudes märgitakse selgesõnaliselt, et ettevõtjal on vabadus taotlus tagasi lükata.

3. Kui ettevõtja, kellele lõikes 1 osutatud taotlus on adresseeritud, on nõude taotlusi eelisjärjekorras täita sõnaselgelt vastu võtnud, võtab komisjon pärast asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga konsulteerimist ja tema eelneval nõusolekul vastu rakendusakti, milles sätestatakse:

a) ettevõtjale täitmiseks esitatud prioriteetsete taotluste õiguslik alus;

b) kriisi korral olulised tooted, mille kohta on esitatud prioriteetne taotlus, ja kogus, kui palju neid tuleb tarnida;

c) prioriteetse taotluse täitmise tähtajad;

d) prioriteetse taotlusega seotud toodete saajad ja

e) lepingulise kohustuste peatumine lõikes 5 sätestatud tingimustel.

4. Prioriteetne taotlus esitatakse õiglase ja mõistliku hinnaga, võttes nõuetekohaselt arvesse ettevõtja alternatiivkulusid prioriteetse taotluse täitmisel võrreldes olemasolevate lepinguliste kohustustega. Prioriteetsed taotlused on era- ja avalikõiguslikult ülimuslikud mis tahes varasemate era- või avaliku sektori

lepinguliste kohustuste suhtes, mis on seotud toodetega, mille kohta on esitatud prioriteetne taotlus.

5. Ettevõtja, kellele on esitatud prioriteetne taotlus, ei vastuta liikmesriigi õigusega reguleeritud lepingulise kohustuse rikkumise eest, kui:

a) lepinguliste kohustuste rikkumine on rangelt vajalik prioriteetse taotluse eelisjärjekorras täitmiseks;

b) järgitakse lõikes 3 osutatud rakendusakti ja

c) prioriteetset taotlust ei ole võetud vastu üksnes selleks, et põhjendamatult vältida varasema kohustuse täitmist.

6. Kui ettevõtja pärast seda, kui ta on sõnaselgelt nõustunud komisjoni esitatud tellimusi eelisjärjekorras täitma, ei täida kas tahtlikult või raske hooletuse tõttu kohustust need tellimused eelisjärjekorras täita, määratakse talle artiklis 55 sätestatud trahvid, välja arvatud juhul, kui ettevõtjal on põhjendatult alust neid tellimusi eelisjärjekorras mitte täita.

7. Käesolev artikkel ei piira samaväärse toimega riiklike mehhanismide ja algatuste kasutamist.

8. Kui liidus asutatud ettevõtja suhtes kohaldatakse kolmanda riigi meedet, millega kaasneb prioriteetne taotlus, teatab ettevõtja sellest komisjonile. Seejärel teatab komisjon nimetatud meetmest komiteele.

9. Lõikes 3 osutatud rakendusakt võetakse vastu artikli 58 lõikes 3 osutatud kontrollimenetluse teel.

Or. en

Muudatusettepanek 1283
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus

IV peatükk– 4. jagu

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1284
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
IV peatükk– 4. jagu

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1285
Adam Bielan
fraktsiooni ECR nimel
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Need artiklid jäeti välja laskemoona tootmist toetava määrusega seotud töö käigus, sest need tekitasid vastuolusid ja neid ei olnud võimalik põhjalikult läbi töötada. Meie praegune olukord on samamoodi kiireloomuline. Lisaks tähendavad need sätted kaugeleulatuvat sekkumist liikmesriikide õigustesse ja Euroopa kaitseturu toimimisse – ühegi sätte kohta ei ole tehtud mõjuhindamist (kuigi komisjon tegi 2023. aastal esialgse ettepaneku tarnekindluse struktuuri kohta).

Muudatusettepanek 1286

Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1287
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1288
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1289
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamine	***Julgeolekukriisi*** seisukorra väljakuulutamine

Or. en

Muudatusettepanek 1290
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) on tekkinud ***või loetakse tekkinuks*** julgeolekukriis***;***	(a) on tekkinud julgeolekukriis ***või otsene oht, et tekib julgeolekukriis, mis tingib kaitseotstarbeliste toodete märkimisväärse nappuse.***

Or. en

Muudatusettepanek 1291
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) liidus esineb suuri häireid kaitseotstarbeliste toodete tarnimisel või suuri takistusi nendega kauplemisel, mis põhjustab kaitseotstarbeliste toodete või nendega seotud vahetoodete või toor- või töödeldud materjalide märkimisväärset nappust.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1292

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kui tekib ***julgeolekuga seotud tarnekriis*** või kui komisjon või kaitsetööstusvalmiduse nõukogu saab artikli 43 kohaselt võimalikust tarnekriisist teadlikuks, hindab komisjon kõrge esindaja osalusel, kas käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud. Hindamisel võetakse arvesse julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra võimalikku positiivset ja negatiivset mõju ja tagajärgi liidu kaitsevaldkonna tarneahelatele. Kui hindamine annab konkreetseid ja usaldusväärseid tõendeid, võib komisjon teha nõukogule ettepaneku julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord välja kuulutada. Kui hindamine annab konkreetseid ja usaldusväärseid tõendeid, võib komisjon teha nõukogule ettepaneku julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord välja kuulutada.	2. Kui tekib ***julgeolekukriis*** või kui komisjon või kaitsetööstusvalmiduse nõukogu saab artikli 43 kohaselt võimalikust tarnekriisist teadlikuks, hindab komisjon kõrge esindaja osalusel, kas käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud. Hindamisel võetakse arvesse julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra võimalikku positiivset ja negatiivset mõju ja tagajärgi liidu kaitsevaldkonna tarneahelatele. Kui hindamine annab konkreetseid ja usaldusväärseid tõendeid, võib komisjon teha nõukogule ettepaneku julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord välja kuulutada. Kui hindamine annab konkreetseid ja usaldusväärseid tõendeid, võib komisjon teha nõukogule ettepaneku julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord välja kuulutada.

Or. en

Muudatusettepanek 1293
Jorge Buxadé Villalba

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui see on kriisi lahendamiseks asjakohane, võib nõukogu komisjoni ettepanekul ja ***kvalifitseeritud häälteenamusega otsustades*** võtta julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamiseks vastu rakendusakti, võttes arvesse vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja liidu kodanike julgeoleku	3. Kui see on kriisi lahendamiseks asjakohane, võib nõukogu komisjoni ettepanekul ja ***ühehäälse otsusega*** võtta julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamiseks vastu rakendusakti, võttes arvesse vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja liidu kodanike julgeoleku kõrge tase.

kõrge tase.

Or. en

Muudatusettepanek 1294
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui see on kriisi lahendamiseks asjakohane, võib nõukogu komisjoni ettepanekul ja ***kvalifitseeritud häälteenamusega otsustades*** võtta julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamiseks vastu rakendusakti, võttes arvesse vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja liidu kodanike julgeoleku kõrge tase.	3. Kui see on kriisi lahendamiseks asjakohane, võib nõukogu komisjoni ettepanekul ja ***ühehäälse otsusega*** võtta julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamiseks vastu rakendusakti, võttes arvesse vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja liidu kodanike julgeoleku kõrge tase.

Or. en

Muudatusettepanek 1295
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui see on kriisi lahendamiseks asjakohane, võib nõukogu komisjoni ettepanekul ja ***kvalifitseeritud häälteenamusega otsustades*** võtta julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamiseks vastu rakendusakti, võttes arvesse vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja liidu kodanike julgeoleku kõrge tase.	3. Kui see on kriisi lahendamiseks asjakohane, võib nõukogu komisjoni ettepanekul ja ***ühehäälse otsusega*** võtta julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamiseks vastu rakendusakti, võttes arvesse vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja liidu kodanike julgeoleku kõrge tase.

Or. en

Muudatusettepanek 1296
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Kui lõikes 4 osutatud hinnangus jõutakse järeldusele, et julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra ajavahemikku on vaja pikendada, võib komisjon teha nõukogule pikendamise ettepaneku, täpsustades, milliseid meetmeid oleks asjakohane pikendada. Ajavahemikku pikendatakse kuni kuus kuud. Kui see on kriisi lahendamiseks asjakohane, võib nõukogu teha ühe või mitu korda ***kvalifitseeritud häälteenamusega*** otsuse pikendada ajavahemikku, mille kestel kehtib julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, võttes arvesse vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja Euroopa kodanike julgeoleku kõrge tase.	6. Kui lõikes 4 osutatud hinnangus jõutakse järeldusele, et julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra ajavahemikku on vaja pikendada, võib komisjon teha nõukogule pikendamise ettepaneku, täpsustades, milliseid meetmeid oleks asjakohane pikendada. Ajavahemikku pikendatakse kuni kuus kuud. Kui see on kriisi lahendamiseks asjakohane, võib nõukogu teha ühe või mitu korda ***ühehäälse*** otsuse pikendada ajavahemikku, mille kestel kehtib julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, võttes arvesse vajadust tagada liidu, liikmesriikide ja Euroopa kodanike julgeoleku kõrge tase.

Or. en

Muudatusettepanek 1297
Adam Bielan
fraktsiooni ECR nimel
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 49	***välja jäetud***
Teabe kogumine	
Kui nõukogu võtab selle meetme kooskõlas artikli 48 lõikega 4 kasutusele, võib komisjon võtta artiklis 46 sätestatud meetme seoses kaitseotstarbeliste toodetega, lähtudes neis artiklites sätestatud tingimustest.	

Or. en

Selgitus

Need artiklid jäeti välja laskemoona tootmist toetava määrusega seotud töö käigus, sest need tekitasid vastuolusid ja neid ei olnud võimalik põhjalikult läbi töötada. Meie praegune olukord on samamoodi kiireloomuline. Lisaks tähendavad need sätted kaugeleulatuvat sekkumist liikmesriikide õigustesse ja Euroopa kaitseturu toimimisse – ühegi sätte kohta ei ole tehtud mõjuhindamist (kuigi komisjon tegi 2023. aastal esialgse ettepaneku tarnekindluse struktuuri kohta).

Muudatusettepanek 1298
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 49	***välja jäetud***
Teabe kogumine	
Kui nõukogu võtab selle meetme kooskõlas artikli 48 lõikega 4 kasutusele, võib komisjon võtta artiklis 46 sätestatud meetme seoses kaitseotstarbeliste toodetega, lähtudes neis artiklites sätestatud tingimustest.	

Or. en

Muudatusettepanek 1299
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 49	***välja jäetud***
Teabe kogumine	
Kui nõukogu võtab selle meetme kooskõlas artikli 48 lõikega 4 kasutusele, võib komisjon võtta artiklis 46 sätestatud	

meetme seoses kaitseotstarbeliste toodetega, lähtudes neis artiklites sätestatud tingimustest.

Or. en

Muudatusettepanek 1300
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 49	***välja jäetud***
Teabe kogumine	
Kui nõukogu võtab selle meetme kooskõlas artikli 48 lõikega 4 kasutusele, võib komisjon võtta artiklis 46 sätestatud meetme seoses kaitseotstarbeliste toodetega, lähtudes neis artiklites sätestatud tingimustest.	

Or. en

Muudatusettepanek 1301
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 49	***välja jäetud***
Teabe kogumine	
Kui nõukogu võtab selle meetme kooskõlas artikli 48 lõikega 4 kasutusele, võib komisjon võtta artiklis 46 sätestatud meetme seoses kaitseotstarbeliste toodetega, lähtudes neis artiklites sätestatud tingimustest.	

Or. en

Muudatusettepanek 1302
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1303
Adam Bielan
fraktsiooni ECR nimel
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Need artiklid jäeti välja laskemoona tootmist toetava määrusega seotud töö käigus, sest need tekitasid vastuolusid ja neid ei olnud võimalik põhjalikult läbi töötada. Meie praegune olukord on samamoodi kiireloomuline. Lisaks tähendavad need sätted kaugeleulatuvat sekkumist liikmesriikide õigustesse ja Euroopa kaitseturu toimimisse – ühegi sätte kohta ei ole tehtud mõjuhindamist (kuigi komisjon tegi 2023. aastal esialgse ettepaneku tarnekindluse struktuuri kohta).

Muudatusettepanek 1304
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1305
Christophe Gomart, Željana Zovko

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 1306
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1307
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1308
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kaitseotstarbeliste toodete prioriseerimine (edaspidi „prioriteetsed ***taotlused***“)	Kaitseotstarbeliste toodete prioriseerimine (edaspidi „***julgeolekukriisi korral*** prioriteetsed ***tellimused***“)

Or. en

Muudatusettepanek 1309
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas kaitseotstarbeliste toodete tellimuse esitamisel või tarnelepingu täitmisel suured raskused, mis on tingitud kriisi korral oluliste toodete nappusest või suurest nappuseohust, ning need raskused võivad kahjustada liidu ja selle liikmesriikide julgeolekut, paluda komisjonilt, et see nõuaks ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras teatavaid kriisi korral oluliste toodete tellimusi (edaspidi „prioriteetne taotlus“). Need taotlused võivad puudutada üksnes kaitseotstarbelisi tooteid.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1310
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di

Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas kaitseotstarbeliste toodete tellimuse esitamisel või tarnelepingu täitmisel suured raskused***, mis on tingitud kriisi korral oluliste toodete nappusest või suurest nappuseohust,*** ning need raskused võivad kahjustada liidu ja selle liikmesriikide julgeolekut, paluda komisjonilt, et see nõuaks ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras teatavaid kriisi korral oluliste toodete tellimusi ***(edaspidi „prioriteetne taotlus“)***. ***Need taotlused võivad puudutada üksnes kaitseotstarbelisi tooteid.***	1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, võib liikmesriik, kellel on või võivad tekkida kas kaitseotstarbeliste toodete tellimuse esitamisel või tarnelepingu täitmisel suured raskused ning need raskused võivad kahjustada liidu ja selle liikmesriikide julgeolekut, paluda komisjonilt, et see nõuaks ettevõtjalt, et see võtaks vastu või täidaks eelisjärjekorras teatavaid ***kaitseotstarbelisi ja*** kriisi korral oluliste toodete tellimusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1311
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Kaitseotstarbelise tootmise prioriseerimist käsitlevate otsuste tegemise algatavad liikmesriigid vastavalt oma riiklikule suveräänsusele ja julgeolekupoliitikale. Komisjon ei luba prioriteetseid taotlusi, mis on vastuolus riiklike hankestrateegiatega, välja arvatud juhul, kui asjaomane liikmesriik neid sõnaselgelt taotleb ja need heaks kiidab. Liikmesriikide suveräänsus seoses kaitsesektori tööstusliku baasiga on liidu kehtestatud kohustuslike prioriseerimismeetmete suhtes kaitstud.

Or. en

Muudatusettepanek 1312
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon pärast asjaomase ettevõtja ***asukohaliikmesriigiga konsulteerimist ja viimase eelneval nõusolekul nõuda***, et ***viimane*** võtaks vastu prioriteetse taotluse. Komisjoni nõudes märgitakse selgesõnaliselt, et ettevõtjal on vabadus taotlus tagasi lükata.	2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon pärast ***seda, kui ta on saanud eelneva nõusoleku liimesriigilt, kus asub*** asjaomase ettevõtja ***peakorter, ja liikmesriigilt, kelle territooriumil asub asjaomase ettevõtja tootmisüksus, esitada viimasele taotluse, milles palub***, et ***too*** võtaks vastu prioriteetse taotluse. Komisjoni nõudes märgitakse selgesõnaliselt, et ettevõtjal on vabadus taotlus tagasi lükata.

Or. en

Muudatusettepanek 1313
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon pärast asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga konsulteerimist ***ja viimase eelneval nõusolekul*** nõuda, et ***viimane*** võtaks vastu prioriteetse ***taotluse***. ***Komisjoni nõudes märgitakse selgesõnaliselt, et ettevõtjal on vabadus taotlus tagasi lükata.***	2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon pärast asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga konsulteerimist nõuda, et ***ettevõtja*** võtaks vastu prioriteetse ***tellimuse***.

Or. en

Muudatusettepanek 1314
Jorge Buxadé Villalba

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon ***pärast*** asjaomase ettevõtja ***asukohaliikmesriigiga konsulteerimist*** ja ***viimase eelneval nõusolekul*** nõuda, et ***viimane*** võtaks vastu prioriteetse taotluse. Komisjoni nõudes märgitakse selgesõnaliselt, et ettevõtjal on vabadus taotlus tagasi lükata.	2. Lõikes 1 osutatud taotluse korral võib komisjon***, kui ta on saanud*** asjaomase ettevõtja ***asukohaliikmesriigilt loa*** ja ***viimasega enne kokku leppinud,*** nõuda, et ***ettevõtja*** võtaks vastu prioriteetse taotluse. Komisjoni nõudes märgitakse selgesõnaliselt, et ettevõtjal on vabadus taotlus tagasi lükata.

Or. en

Muudatusettepanek 1315
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. ***Kui ettevõtja, kellele lõikes 1 osutatud taotlus on adresseeritud, on nõude taotlusi eelisjärjekorras täita sõnaselgelt vastu võtnud, võtab komisjon*** pärast asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga konsulteerimist ***ja tema eelneval nõusolekul*** vastu rakendusakti, milles sätestatakse:	3. ***Komisjon võtab*** pärast asjaomase ettevõtja asukohaliikmesriigiga konsulteerimist vastu rakendusakti, milles sätestatakse:

Or. en

Muudatusettepanek 1316
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui ettevõtja, kellele lõikes 1 osutatud taotlus on adresseeritud, on nõude taotlusi eelisjärjekorras täita sõnaselgelt vastu võtnud, võtab komisjon pärast asjaomase ettevõtja ***asukohaliikmesriigiga konsulteerimist ja tema eelneval nõusolekul*** vastu rakendusakti, milles sätestatakse:	3. Kui ettevõtja, kellele lõikes 1 osutatud taotlus on adresseeritud, on nõude taotlusi eelisjärjekorras täita sõnaselgelt vastu võtnud, võtab komisjon pärast ***seda, kui ta on saanud eelneva nõusoleku liimesriigilt, kus asub*** asjaomase ettevõtja ***peakorter, ja liikmesriigilt, kelle territooriumil asub asjaomase ettevõtja tootmisüksus,*** vastu rakendusakti, milles sätestatakse:

Or. en

Muudatusettepanek 1317
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 3 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) ettevõtjale täitmiseks esitatud ***prioriteetsete taotluste*** õiguslik alus;	(a) ettevõtjale täitmiseks esitatud ***prioriteetse tellimuse*** õiguslik alus;

Or. en

Muudatusettepanek 1318
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) kriisi korral olulised tooted, mille kohta on esitatud prioriteetne ***taotlus***, ja kogus, kui palju neid tuleb tarnida;	(b) ***kaitseotstarbelised ja*** kriisi korral olulised tooted, mille kohta on esitatud prioriteetne ***tellimus***, ja kogus, kui palju neid tuleb tarnida;

Or. en

Muudatusettepanek 1319
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 3 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) prioriteetse ***taotluse*** täitmise tähtajad;	(c) prioriteetse ***tellimuse*** täitmise tähtajad;

Or. en

Muudatusettepanek 1320
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 3 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) prioriteetse ***taotlusega*** seotud toodete saajad ja	(d) prioriteetse ***tellimusega*** seotud toodete saajad ja

Or. en

Muudatusettepanek 1321
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 3 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ea) artiklis 55 sätestatud karistused, mida kohaldatakse ettevõtjate suhtes, kes jätavad lõikes 2 osutatud kohustused täitmata.

Or. en

Muudatusettepanek 1322
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Prioriteetne ***taotlus*** esitatakse õiglase ja mõistliku hinnaga, võttes nõuetekohaselt arvesse ettevõtja alternatiivkulusid prioriteetse taotluse täitmisel võrreldes olemasolevate lepinguliste kohustustega. Prioriteetsed ***taotlused*** on era- ja avalikõiguslikult ülimuslikud mis tahes varasemate era- või avaliku sektori lepinguliste kohustuste suhtes, mis on seotud toodetega, mille kohta on esitatud prioriteetne ***taotlus***.	4. Prioriteetne ***tellimus*** esitatakse õiglase ja mõistliku hinnaga, võttes nõuetekohaselt arvesse ettevõtja alternatiivkulusid prioriteetse taotluse täitmisel võrreldes olemasolevate lepinguliste kohustustega. Prioriteetsed ***tellimused*** on era- ja avalikõiguslikult ülimuslikud mis tahes varasemate era- või avaliku sektori lepinguliste kohustuste suhtes, mis on seotud toodetega, mille kohta on esitatud prioriteetne ***tellimus***.

Or. en

Muudatusettepanek 1323
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Ettevõtja, kellele on esitatud prioriteetne ***taotlus***, ei vastuta liikmesriigi õigusega reguleeritud lepingulise kohustuse rikkumise eest, kui:	5. Ettevõtja, kellele on esitatud prioriteetne ***tellimus***, ei vastuta liikmesriigi õigusega reguleeritud lepingulise kohustuse rikkumise eest, kui:

Or. en

Muudatusettepanek 1324
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Kui ettevõtja pärast seda, kui ta on sõnaselgelt ***nõustunud*** komisjoni esitatud ***tellimusi eelisjärjekorras täitma***, ei täida kas tahtlikult või raske hooletuse tõttu kohustust need tellimused eelisjärjekorras täita, määratakse talle artiklis 55 sätestatud trahvid, välja arvatud juhul, kui ettevõtjal on põhjendatult alust neid tellimusi eelisjärjekorras mitte täita.	6. Kui ettevõtja pärast seda, kui ta on sõnaselgelt komisjoni esitatud ***tellimuse vastu võtnud***, ei täida kas tahtlikult või raske hooletuse tõttu kohustust need tellimused eelisjärjekorras täita, määratakse talle artiklis 55 sätestatud trahvid, välja arvatud juhul, kui ettevõtjal on põhjendatult alust neid tellimusi eelisjärjekorras mitte täita.

Or. en

Muudatusettepanek 1325
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 51	***välja jäetud***
Kaitseotstarbeliste toodete ELi-sisene vedu	
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, tagavad liikmesriigid, et ELi-sisese veoga seotud loataotlusi menetletakse tõhusalt ja õigeaegselt, ilma et see piiraks direktiivi 2009/43/EÜ kohaldamist ja liikmesriikidele kõnealusest direktiivist tulenevaid õigusi. Selleks tagavad kõik asjaomased riiklikud asutused, et loataotluse menetlemine ei kesta kauem kui kaks tööpäeva.	
2. Kriisi korral oluliste toodete vedu ei saa pidada direktiivi 2009/43/EÜ artikli 4 lõike 8 tähenduses sensitiivseks.	
3. Liikmesriigid hoiduvad piirangute kehtestamisest direktiivi 2009/43/EÜ artiklis 2 määratletud kaitseotstarbeliste	

toodete liidusisesele veole. Kui liikmesriigid kehtestavad sellised piirangud julgeoleku- või kaitsekaalutlustel, peavad piirangud olema:

(a) läbipaistvad, s.t need tuleb kindlaks määrata ametlikes avaldustes/dokumentides;

(b) nõuetekohaselt põhjendatud, s.t neis tuleb täpsustada põhjused ja seos julgeoleku või kaitsega;

(c) proportsionaalsed, s.t need ei tohi ületada hädavajalikke piire;

(d) asjakohased ja konkreetsed, st piirangud peavad olema seotud kaitseotstarbeliste toodete või kaitseotstarbeliste toodete kategooriaga;

(e) mittediskrimineerivad.

Or. en

Muudatusettepanek 1326
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 51	***välja jäetud***
Kaitseotstarbeliste toodete ELi-sisene vedu	
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, tagavad liikmesriigid, et ELi-sisese veoga seotud loataotlusi menetletakse tõhusalt ja õigeaegselt, ilma et see piiraks direktiivi 2009/43/EÜ kohaldamist ja liikmesriikidele kõnealusest direktiivist tulenevaid õigusi. Selleks tagavad kõik asjaomased riiklikud asutused, et loataotluse menetlemine ei kesta kauem kui kaks tööpäeva.	

2. Kriisi korral oluliste toodete vedu ei saa pidada direktiivi 2009/43/EÜ artikli 4 lõike 8 tähenduses sensitiivseks.

3. Liikmesriigid hoiduvad piirangute kehtestamisest direktiivi 2009/43/EÜ artiklis 2 määratletud kaitseotstarbeliste toodete liidusisesele veole. Kui liikmesriigid kehtestavad sellised piirangud julgeoleku- või kaitsekaalutlustel, peavad piirangud olema:

(a) läbipaistvad, s.t need tuleb kindlaks määrata ametlikes avaldustes/dokumentides;

(b) nõuetekohaselt põhjendatud, s.t neis tuleb täpsustada põhjused ja seos julgeoleku või kaitsega;

(c) proportsionaalsed, s.t need ei tohi ületada hädavajalikke piire;

(d) asjakohased ja konkreetsed, st piirangud peavad olema seotud kaitseotstarbeliste toodete või kaitseotstarbeliste toodete kategooriaga;

(e) mittediskrimineerivad.

Or. en

Muudatusettepanek 1327
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli ***48 lõike 4*** kohase meetme, tagavad liikmesriigid, et ELi-sisese veoga seotud loataotlusi menetletakse tõhusalt ja õigeaegselt, ilma et see piiraks direktiivi 2009/43/EÜ kohaldamist ja liikmesriikidele kõnealusest direktiivist tulenevaid õigusi. Selleks tagavad kõik asjaomased riiklikud asutused, et	1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli ***47*** kohase meetme, tagavad liikmesriigid, et ELi-sisese veoga seotud loataotlusi menetletakse tõhusalt ja õigeaegselt, ilma et see piiraks direktiivi 2009/43/EÜ kohaldamist ja liikmesriikidele kõnealusest direktiivist tulenevaid õigusi. Selleks tagavad kõik asjaomased riiklikud asutused, et

loataotluse menetlemine ei kesta kauem kui kaks tööpäeva.	loataotluse menetlemine ei kesta kauem kui kaks tööpäeva.

Or. en

Muudatusettepanek 1328
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui nõukogu ***võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme***, tagavad liikmesriigid, et ELi-sisese veoga seotud loataotlusi menetletakse tõhusalt ja õigeaegselt, ilma et see piiraks direktiivi 2009/43/EÜ kohaldamist ja liikmesriikidele kõnealusest direktiivist tulenevaid õigusi. Selleks tagavad kõik asjaomased riiklikud asutused, et loataotluse menetlemine ei kesta kauem kui kaks tööpäeva.	1. Kui nõukogu ***kuulutab välja tarnekriisi seisukorra***, tagavad liikmesriigid, et ELi-sisese veoga seotud loataotlusi menetletakse tõhusalt ja õigeaegselt, ilma et see piiraks direktiivi 2009/43/EÜ kohaldamist ja liikmesriikidele kõnealusest direktiivist tulenevaid õigusi. Selleks tagavad kõik asjaomased riiklikud asutused, et loataotluse menetlemine ei kesta kauem kui kaks tööpäeva.

Or. en

Muudatusettepanek 1329
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kriisi korral oluliste toodete vedu ***ei saa*** pidada direktiivi 2009/43/EÜ artikli 4 lõike 8 tähenduses sensitiivseks.	2. Kriisi korral oluliste toodete vedu ***võiks*** pidada direktiivi 2009/43/EÜ artikli 4 lõike 8 tähenduses sensitiivseks.

Or. en

Muudatusettepanek 1330

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. Erandina direktiivi 2009/43/EÜ artikli 4 lõikest 1 ei ole direktiivi 2009/43/EÜ artiklis 2 määratletud kaitseotstarbeliste toodete veoks liikmesriikide vahel vaja eelnevat luba.

Or. en

Muudatusettepanek 1331
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid hoiduvad piirangute kehtestamisest direktiivi 2009/43/EÜ artiklis 2 määratletud kaitseotstarbeliste toodete liidusisesele veole. Kui liikmesriigid kehtestavad sellised piirangud julgeoleku- või kaitsekaalutlustel, peavad piirangud olema:	***välja jäetud***
(a) läbipaistvad, s.t need tuleb kindlaks määrata ametlikes avaldustes/dokumentides;	
(b) nõuetekohaselt põhjendatud, s.t neis tuleb täpsustada põhjused ja seos julgeoleku või kaitsega;	
(c) proportsionaalsed, s.t need ei tohi ületada hädavajalikke piire;	
(d) asjakohased ja konkreetsed, st piirangud peavad olema seotud kaitseotstarbeliste toodete või kaitseotstarbeliste toodete kategooriaga;	

(e) mittediskrimineerivad.

Or. en

Muudatusettepanek 1332
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid hoiduvad piirangute kehtestamisest direktiivi 2009/43/EÜ artiklis 2 määratletud kaitseotstarbeliste toodete liidusisesele veole. Kui liikmesriigid kehtestavad sellised piirangud julgeoleku- või kaitsekaalutlustel, peavad piirangud olema:	3. Liikmesriigid hoiduvad piirangute kehtestamisest direktiivi 2009/43/EÜ artiklis 2 määratletud kaitseotstarbeliste toodete liidusisesele veole. Kui liikmesriigid kehtestavad sellised piirangud julgeoleku- või kaitsekaalutlustel, peavad piirangud olema:

Or. en

Muudatusettepanek 1333
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) läbipaistvad, s.t need tuleb kindlaks määrata ametlikes avaldustes/dokumentides;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1334
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 51 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) nõuetekohaselt põhjendatud, s.t neis tuleb täpsustada põhjused ja seos julgeoleku või kaitsega;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1335
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) proportsionaalsed, s.t need ei tohi ületada hädavajalikke piire;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1336
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) asjakohased ja konkreetsed, st piirangud peavad olema seotud kaitseotstarbeliste toodete või kaitseotstarbeliste toodete kategooriaga;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1337
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3 – punkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(e) mittediskrimineerivad.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1338
Morten Løkkegaard, João Cotrim De Figueiredo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. Komisjon kehtestab ühised ELi tasandi suunised kaitseotstarbeliste toodete ELi-sisese veoga seotud halduskoormuse vähendamiseks, töötab välja mehhanismid ELi-sisese kaitsekaubanduse dokumentide ja sertifikaatide vastastikuseks tunnustamiseks ning kehtestab ühtse raamistiku, et lihtsustada avaliku ja erasektori partnerlust ELi ühiseid huve teenivate kaitseprojektide puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 1339
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. Ühisvarude jaoks on kättesaadav kiirsiirmismehhanism, mille abil paigutatakse need kõige haavatavamatesse, eelkõige idatiiva

	liikmesriikidesse või nende lähedusse, et tagada rünnaku korral nende viivitamatu kättesaadavus.

Or. en

Muudatusettepanek 1340
Katri Kulmuni, Sigrid Friis, Morten Løkkegaard

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. Ühisvarude jaoks on kättesaadav kiirsiirmismehhanism, mille abil paigutatakse need kõige haavatavamate, eelkõige idapiiri liikmesriikide lähedusse, et tagada rünnaku korral nende viivitamatu kättesaadavus.

Or. en

Muudatusettepanek 1341
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 52	***välja jäetud***
Kiireloomuliste kaitseinnovatsioonimeetmete toetamine	
Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, loetakse II peatükis sätestatud programmi alusel rahastamiskõlblikuks innovatsioonimeetmed, mis on seotud ühega järgmistest tegevustest:	
(a) tegevused, millega kohandatakse tsiviilotstarbelisi tooteid ja muudetakse need kiiresti sobivaks kaitserakenduste	

jaoks;

(b) tegevused, millega lühendatakse oluliselt kaitseotstarbeliste toodete tarneaega;

(c) tegevused, millega lihtsustatakse oluliselt kaitseotstarbeliste toodete tehnilisi kirjeldusi, et võimaldada nende masstootmist;

(d) tegevused, millega lihtsustatakse oluliselt kaitseotstarbeliste toodete tootmisprotsessi, et võimaldada nende masstootmist.

Or. en

Muudatusettepanek 1342
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kiireloomuliste kaitseinnovatsioonimeetmete toetamine	***Kaitseinnovatsioonimeetmed***

Or. en

Muudatusettepanek 1343
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, loetakse II peatükis sätestatud programmi alusel rahastamiskõlblikuks innovatsioonimeetmed, mis on seotud	II peatükis sätestatud programmi alusel ***loetakse*** rahastamiskõlblikuks innovatsioonimeetmed, mis on seotud ühega järgmistest tegevustest:

ühega järgmistest tegevustest:

Or. en

Muudatusettepanek 1344
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kui nõukogu võtab kasutusele artikli ***48 lõike 4*** kohase meetme, loetakse II peatükis sätestatud programmi alusel rahastamiskõlblikuks innovatsioonimeetmed, mis on seotud ühega järgmistest tegevustest:	Kui nõukogu võtab kasutusele artikli ***47*** kohase meetme, loetakse II peatükis sätestatud programmi alusel rahastamiskõlblikuks innovatsioonimeetmed, mis on seotud ühega järgmistest tegevustest:

Or. en

Muudatusettepanek 1345
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) tegevused, millega kohandatakse tsiviilotstarbelisi tooteid ja muudetakse need kiiresti sobivaks kaitserakenduste jaoks;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1346
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) tegevused, millega kohandatakse tsiviilotstarbelisi tooteid ja muudetakse need kiiresti sobivaks kaitserakenduste jaoks;	(a) tegevused, millega kohandatakse tsiviilotstarbelisi tooteid***, mis on vastavuses kohaldatava liidu õigusega,*** ja muudetakse need kiiresti sobivaks kaitserakenduste jaoks;

Or. en

Muudatusettepanek 1347
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) tegevused, millega lihtsustatakse oluliselt kaitseotstarbeliste toodete tootmisprotsessi, et võimaldada nende masstootmist.	(d) tegevused, millega lihtsustatakse oluliselt kaitseotstarbeliste toodete tootmisprotsessi, et võimaldada nende masstootmist***, ilma et seejuures kahjustataks keskkonna ja põhiõigustega seotud ning sotsiaalseid ja tervisestandardeid***.

Or. en

Muudatusettepanek 1348
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	da) tegevused, mille eesmärk on asendada komponendid alternatiivsete komponentidega, mis on ELis kättesaadavad või mis on kergesti kohandatavad või mida ELi majandusüksused saavad õigeks ajaks välja töötada;

Or. en

Muudatusettepanek 1349
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Komisjon teeb koos Euroopa Kaitseagentuuri Euroopa kaitseinnovatsiooni keskusega kindlaks võimalikud meetmed ja hindab, kas need on õigeks ajaks teostatavad, võttes samal ajal arvesse pikaajalist mõju välissõltuvuse vähendamisele ning artikli 52 lõikes 1 kirjeldatud tegevuste finantsmõju, ning teavitab koos Euroopa Kaitseagentuuriga õigel ajal nõukogu, kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ja Euroopa Parlamenti.

Or. en

Muudatusettepanek 1350
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Esimeses lõigus osutatud innovatsioonimeetmete puhul järgitakse täielikult keskkonna-, sotsiaalseid ja inimese tervist käsitlevaid standardeid ega riivata põhiõigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1351

Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Kaitseinnovatsioonimeetmete jaoks antava mis tahes avaliku sektori toetuse puhul peaks riik omandama proportsionaalselt õigused intellektuaalomandile.

Or. en

Muudatusettepanek 1352
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõik 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Kui kaitsetööstusvalmiduse nõukogu on andnud komisjoni ja Euroopa Kaitseagentuuri järeldustele positiivse hinnangu, võib komisjon võtta vastu rakendusakti, et algatada õigel ajal rahalise toetuse andmine käesolevas määruses kindlaksmääratud meetmetele.

Or. en

Muudatusettepanek 1353
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 53	***välja jäetud***
Sertifitseerimine julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorras	

1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme, tagavad liikmesriigid, et sertifitseerimisega ja vajaduse korral tehniliste kohandustega seotud haldusmenetlusi menetletakse kohaldatavate siseriiklike õigusnormide kohaselt võimalikult kiiresti.

2. Kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste kaitseotstarbeliste toodete sertifitseerimisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus.

3. Kui meede on kasutusele võetud, loetakse ühes liikmesriigis sertifitseeritud kaitseotstarbelised tooted teises liikmesriigis sertifitseeritud toodeteks, mille suhtes ei kohaldata täiendavat kontrolli.

4. Artikli 48 lõikes 3 osutatud nõukogu rakendusaktiga võib ette näha täpsemad sätted kõnealuse meetme kohaldamisala kohta.

5. See meede ei piira liikmesriikide olulisi julgeolekuhuve.

Or. en

Muudatusettepanek 1354
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Sertifitseerimine ***julgeolekuga seotud*** tarnekriisi seisukorras	Sertifitseerimine tarnekriisi seisukorras

Or. en

Muudatusettepanek 1355
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli ***48 lõike 4*** kohase meetme, tagavad liikmesriigid, et sertifitseerimisega ja vajaduse korral tehniliste kohandustega seotud haldusmenetlusi menetletakse kohaldatavate siseriiklike õigusnormide kohaselt võimalikult kiiresti.	1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli ***44*** kohase meetme, tagavad liikmesriigid, et sertifitseerimisega ja vajaduse korral tehniliste kohandustega seotud haldusmenetlusi menetletakse kohaldatavate siseriiklike õigusnormide kohaselt võimalikult kiiresti.

Or. en

Muudatusettepanek 1356
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste kaitseotstarbeliste toodete sertifitseerimisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1357
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui meede on kasutusele võetud, loetakse ühes liikmesriigis sertifitseeritud kaitseotstarbelised tooted teises liikmesriigis sertifitseeritud toodeteks, mille suhtes ei kohaldata täiendavat	***välja jäetud***

kontrolli.

Or. en

Muudatusettepanek 1358
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 54	***välja jäetud***
Riiklike loamenetluste kiirendamine	
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme ja kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste toodete tootmisrajatiste planeerimisele, ehitamisele ja käitamisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus ning neid käsitletakse sellisena loamenetlustes, sealhulgas keskkonnamõju hindamisega, ja kui see on sätestatud siseriiklikus õiguses, ka ruumilise planeerimisega seotud menetlustes.	
2. Kaitseotstarbeliste toodete tarnekindlust võib käsitada üldiste huvide seisukohast eriti mõjuva põhjusena direktiivi 92/43/EMÜ artikli 6 lõike 4 ja artikli 16 lõike 1 punkti c tähenduses ning üldise huvina direktiivi 2000/60 artikli 4 lõike 7 tähenduses. Seetõttu võib nendega seotud tootmisrajatiste planeerimist, ehitamist ja käitamist pidada ülekaalukaks avalikuks huviks, tingimusel et muud käesolevate sätete tingimused on täidetud.	

Or. en

Muudatusettepanek 1359
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 54 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme ja kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste toodete tootmisrajatiste planeerimisele, ehitamisele ja käitamisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus ning neid käsitletakse sellisena loamenetlustes, sealhulgas keskkonnamõju hindamisega, ja kui see on sätestatud siseriiklikus õiguses, ka ruumilise planeerimisega seotud menetlustes.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1360
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme ja kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste toodete tootmisrajatiste planeerimisele, ehitamisele ja käitamisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus ning neid käsitletakse sellisena loamenetlustes, sealhulgas keskkonnamõju hindamisega, ja kui see on sätestatud siseriiklikus õiguses, ka ruumilise planeerimisega seotud menetlustes.	1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli 48 lõike 4 kohase meetme ja kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse ***kaitseotstarbeliste ja*** kriisi korral oluliste toodete tootmisrajatiste planeerimisele, ehitamisele ja käitamisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus ning neid käsitletakse sellisena loamenetlustes, sealhulgas keskkonnamõju hindamisega, ja kui see on sätestatud siseriiklikus õiguses, ka ruumilise planeerimisega seotud menetlustes.

Or. en

Muudatusettepanek 1361

Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli ***48 lõike 4*** kohase meetme ja kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste toodete tootmisrajatiste planeerimisele, ehitamisele ja käitamisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus ning neid käsitletakse sellisena loamenetlustes, sealhulgas keskkonnamõju hindamisega, ja kui see on sätestatud siseriiklikus õiguses, ka ruumilise planeerimisega seotud menetlustes.	1. Kui nõukogu võtab kasutusele artikli ***44*** kohase meetme ja kui selline staatus on siseriiklikus õiguses ette nähtud, omistatakse kriisi korral oluliste toodete tootmisrajatiste planeerimisele, ehitamisele ja käitamisele suurima võimaliku riikliku tähtsusega staatus ning neid käsitletakse sellisena loamenetlustes, sealhulgas keskkonnamõju hindamisega, ja kui see on sätestatud siseriiklikus õiguses, ka ruumilise planeerimisega seotud menetlustes.

Or. en

Muudatusettepanek 1362
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kaitseotstarbeliste toodete tarnekindlust võib käsitada üldiste huvide seisukohast eriti mõjuva põhjusena direktiivi 92/43/EMÜ artikli 6 lõike 4 ja artikli 16 lõike 1 punkti c tähenduses ning üldise huvina direktiivi 2000/60 artikli 4 lõike 7 tähenduses. Seetõttu võib nendega seotud tootmisrajatiste planeerimist, ehitamist ja käitamist pidada ülekaalukaks avalikuks huviks, tingimusel et muud käesolevate sätete tingimused on täidetud.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1363
Bart Groothuis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kaitseotstarbeliste toodete tarnekindlust võib käsitada üldiste huvide seisukohast eriti mõjuva põhjusena direktiivi 92/43/EMÜ artikli 6 lõike 4 ja artikli 16 lõike 1 punkti c tähenduses ***ning üldise huvina*** direktiivi 2000/60 artikli 4 lõike 7 tähenduses. Seetõttu võib nendega seotud tootmisrajatiste planeerimist, ehitamist ja käitamist pidada ülekaalukaks avalikuks huviks, tingimusel et muud käesolevate sätete tingimused on täidetud.	2. Kaitseotstarbeliste toodete tarnekindlust võib käsitada üldiste huvide seisukohast eriti mõjuva põhjusena direktiivi 92/43/EMÜ artikli 6 lõike 4 ja artikli 16 lõike 1 punkti c tähenduses***,*** direktiivi 2000/60 artikli 4 lõike 7 tähenduses ***ning direktiivi 2010/75/EL artikli 15 lõike 7 punkti c tähenduses***. Seetõttu võib nendega seotud tootmisrajatiste planeerimist, ehitamist ja käitamist pidada ülekaalukaks avalikuks huviks, tingimusel et muud käesolevate sätete tingimused on täidetud. ***Need rajatised võib lugeda ka direktiivi 2011/92/EL artikli 1 lõike 3 kohaldamisalasse kuuluvaks.***

Or. en

Selgitus

Tunnistades kaitsetööstusvõime suurendamise vajaduse kiireloomulisust, on oluline kiirendada tootmisrajatiste laiendamisega seotud loamenetlust. Seepärast tuuakse muudatusettepanekuga välja veel üks avalikust huvist tuleneva ülekaaluka põhjusega seotud erand, mis on sätestatud direktiivis 2010/75/EL (tööstusheidete direktiiv), ning erand, mida kohaldatakse vastavalt direktiivi 2011/92/EL (teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta) artikli 1 lõikele 3, mille kohaselt võivad liikmesriigid otsustada igal üksikjuhul, kui siseriiklikes õigusaktides on nii sätestatud, mitte kohaldada kõnealust direktiivi riigi julgeolekuhuvisid teenivate projektide suhtes.

Muudatusettepanek 1364
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 54a

	Asjaomaste kaitseotstarbeliste toodete tootmise pidev jätkumine
	1. Liikmesriigid võivad otsustada kasutada või julgustada asjaomaseid kaitseotstarbelisi tooteid valmistavaid ettevõtteid kasutama direktiivi 2003/88/EÜ artikli 17 lõikes 3 sätestatud erandeid, et lubada vahetustega töötamise laiendamist, mis võimaldaks asjaomaste kaitseotstarbeliste toodete tootmise pidevat jätkumist, juhul kui liikmesriigid leiavad, et see on käesoleva määruse eesmärkide saavutamiseks vajalik.
	2. Selleks ja juhul, kui vajalik on eelnev luba, tagavad kõik asjaomased riigi ametiasutused, et taotlusi, mille esitavad asjaomaseid kaitseotstarbelisi tooteid valmistavad või nende tarneahelasse kuuluvad ettevõtted nimetatud erandite kasutamiseks, menetletakse nii kiiresti, kui see on õiguslikult võimalik.

Or. en

Muudatusettepanek 1365
Christophe Gomart, Željana Zovko

Ettepanek võtta vastu määrus
IV peatükk – 5. jagu

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5 [...]	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 1366
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
IV peatükk – 5. jagu – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

5	***Karistused***	5	***Parandusmeetmed***

Or. en

Muudatusettepanek 1367
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1368
Adam Bielan
fraktsiooni ECR nimel
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Need artiklid jäeti välja laskemoona tootmist toetava määrusega seotud töö käigus, sest need tekitasid vastuolusid ja neid ei olnud võimalik põhjalikult läbi töötada. Meie praegune olukord on samamoodi kiireloomuline. Lisaks tähendavad need sätted kaugeleulatuvat sekkumist liikmesriikide õigustesse ja Euroopa kaitseturu toimimisse – ühegi sätte kohta ei ole tehtud mõjuhindamist (kuigi komisjon tegi 2023. aastal esialgse ettepaneku tarnekindluse struktuuri kohta).

Muudatusettepanek 1369
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 55 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Karistused	***Parandusmeetmed***

Or. en

Muudatusettepanek 1370
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui ta peab seda vajalikuks ja proportsionaalseks, võib komisjon rakendusaktiga määrata ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, kellele on adresseeritud artiklites 46 ja 48 osutatud teabe kogumise meetmed või kelle suhtes kehtib artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohane kohustus teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest või artikli 47 või artikli 49 kohane kohustus seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine:	***välja jäetud***
(a) trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus annab vastuseks artiklite 46 ja 48 kohaselt esitatud nõudele tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või ei esita teavet ettenähtud tähtaja jooksul;	
(b) trahvi, mis ei ületa 150 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohast kohustust teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest;	
(c) sunniraha, mis ei ületa 1,5 % eelmise majandusaasta keskmisest päevakäibest iga rikkumise tööpäeva kohta alates prioriteetse tellimuse väljastamise otsuses	

kindlaks määratud kuupäevast, kui ta tahtlikult või raske hooletuse tõttu ei täida artiklis 47 sätestatud kohustust seada kriisi korral oluliste toodete tootmine prioriteediks. Kui asjaomane ettevõtja on VKE, ei tohi sunniraha ületada 0,5 % eelmise majandusaasta keskmisest päevakäibest;

(d) trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis 49 sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.

Or. en

Muudatusettepanek 1371
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui ta peab seda vajalikuks ja proportsionaalseks, võib komisjon rakendusaktiga määrata ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, kellele on adresseeritud ***artiklites*** 46 ***ja 48*** osutatud teabe kogumise meetmed või kelle suhtes kehtib artikli 47 lõike 16 ***ja artikli 50 lõike 8*** kohane kohustus teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest või ***artikli 47 või artikli 49 kohane kohustus*** seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine:	1. Kui ta peab seda vajalikuks ja proportsionaalseks, võib komisjon ***pärast kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ja ettevõtja asukohaliikmesriigiga konsulteerimist*** rakendusaktiga määrata ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, kellele on adresseeritud ***artiklis*** 46 osutatud teabe kogumise meetmed või kelle suhtes kehtib artikli 47 lõike 16 kohane kohustus teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest või ***kes keeldub sõlmimast või täitmast sõlmitud kokkulepet*** seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine ***vastavalt artiklile 47***:

Or. en

Muudatusettepanek 1372

András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui ta peab seda vajalikuks ja proportsionaalseks, võib komisjon rakendusaktiga määrata ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, kellele on adresseeritud artiklites 46 ja 48 osutatud teabe kogumise meetmed või kelle suhtes kehtib artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohane kohustus teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest või artikli 47 või artikli 49 kohane kohustus seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine:	1. Kui ta peab seda vajalikuks ja proportsionaalseks, võib komisjon rakendusaktiga ***ja tagades, et riiklike pädevate asutustega konsulteeritakse nõuetekohaselt enne rakendusakti vastuvõtmist,*** määrata ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, kellele on adresseeritud artiklites 46 ja 48 osutatud teabe kogumise meetmed või kelle suhtes kehtib artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohane kohustus teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest või artikli 47 või artikli 49 kohane kohustus seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine:

Or. en

Muudatusettepanek 1373
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui ta peab seda vajalikuks ja proportsionaalseks, võib komisjon rakendusaktiga määrata ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, kellele on adresseeritud artiklites 46 ja 48 osutatud teabe kogumise meetmed või kelle suhtes kehtib artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohane kohustus teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest või ***artikli*** 47 ***või artikli*** 49 kohane kohustus seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete	1. Kui ta peab seda vajalikuks ja proportsionaalseks, võib komisjon rakendusaktiga määrata ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, kellele on adresseeritud artiklites 46 ja 48 osutatud teabe kogumise meetmed või kelle suhtes kehtib artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohane kohustus teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest või ***artiklite*** 47***,*** 49 ***ja 50*** kohane kohustus seada prioriteediks kriisi korral oluliste

tootmine:	toodete ***ja kaitseotstarbeliste toodete*** tootmine:

Or. en

Muudatusettepanek 1374
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) ***trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus annab vastuseks artiklite 46 ja 48 kohaselt esitatud nõudele tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või ei esita teavet ettenähtud tähtaja jooksul***;	(a) ***asjaomasele ettevõtjale käesoleva määruse alusel ette nähtud rahastamise peatamise***;

Or. en

Muudatusettepanek 1375
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) trahvi, mis ei ületa ***300 000 eurot***, kui ettevõtja või ühendus annab vastuseks artiklite 46 ja 48 kohaselt esitatud nõudele tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või ei esita teavet ettenähtud tähtaja jooksul;	(a) trahvi, mis ei ületa ***1 % ettevõtja aastasest ülemaailmsest netokäibest***, kui ettevõtja või ühendus annab vastuseks artiklite 46 ja 48 kohaselt esitatud nõudele tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või ei esita teavet ettenähtud tähtaja jooksul;

Or. en

Muudatusettepanek 1376
Jorge Buxadé Villalba

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus annab vastuseks artiklite 46 ja 48 kohaselt esitatud nõudele tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet ***või ei esita teavet ettenähtud tähtaja jooksul***;	(a) trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus annab vastuseks artiklite 46 ja 48 kohaselt esitatud nõudele tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet;

Or. en

Muudatusettepanek 1377
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) trahvi, mis ei ületa ***300 000*** eurot, kui ettevõtja või ühendus annab vastuseks artiklite 46 ja 48 kohaselt esitatud nõudele tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või ei esita teavet ettenähtud tähtaja jooksul;	(a) trahvi, mis ei ületa ***100 000*** eurot, kui ettevõtja või ühendus annab vastuseks artiklite 46 ja 48 kohaselt esitatud nõudele tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõiget, mittetäielikku või eksitavat teavet või ei esita teavet ettenähtud tähtaja jooksul;

Or. en

Muudatusettepanek 1378
Jorge Buxadé Villalba

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) trahvi, mis ei ületa 150 000 eurot,	(b) trahvi, mis ei ületa 150 000 eurot,

kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohast kohustust teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest***;***	kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohast kohustust teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest ***või kui ta ei esita teavet ettenähtud tähtaja jooksul vastavalt artiklites 46 ja 48 sätestatud nõuetele.***

Or. en

Muudatusettepanek 1379
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) ***trahvi, mis ei ületa 150 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohast kohustust teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest***;	(b) ***asjaomasele ettevõtjale käesoleva määruse alusel ette nähtud rahaliste vahendite tagasinõudmise***;

Or. en

Muudatusettepanek 1380
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) trahvi, mis ei ületa ***150 000 eurot***, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohast kohustust teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest;	(b) trahvi, mis ei ületa ***0,5 % ettevõtja aastasest ülemaailmsest netokäibest***, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohast kohustust teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest;

Or. en

Muudatusettepanek 1381
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) trahvi, mis ei ületa ***150 000*** eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohast kohustust teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest;	(b) trahvi, mis ei ületa ***50 000*** eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 47 lõike 16 ja artikli 50 lõike 8 kohast kohustust teavitada komisjoni kolmanda riigi kehtestatud kohustusest;

Or. en

Muudatusettepanek 1382
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) ***sunniraha, mis ei ületa 1,5 % eelmise majandusaasta keskmisest päevakäibest iga rikkumise tööpäeva kohta alates prioriteetse tellimuse väljastamise otsuses kindlaks määratud kuupäevast, kui ta tahtlikult või raske hooletuse tõttu ei täida artiklis 47 sätestatud kohustust seada kriisi korral oluliste toodete tootmine prioriteediks. Kui asjaomane*** ettevõtja ***on VKE, ei tohi sunniraha ületada 0,5 % eelmise majandusaasta keskmisest päevakäibest***;	(c) ***asjaomase*** ettevõtja ***väljajätmise ELi rahastatavatest kaitseprogrammidest kuni viieks aastaks***;

Or. en

Muudatusettepanek 1383

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) sunniraha, mis ei ületa ***1,5*** % eelmise majandusaasta keskmisest päevakäibest iga rikkumise tööpäeva kohta alates prioriteetse tellimuse väljastamise otsuses kindlaks määratud kuupäevast, kui ta tahtlikult või raske hooletuse tõttu ei täida artiklis 47 sätestatud kohustust seada kriisi korral oluliste toodete tootmine prioriteediks. Kui asjaomane ettevõtja on VKE, ei tohi sunniraha ületada ***0,5*** % eelmise majandusaasta keskmisest päevakäibest;	(c) sunniraha, mis ei ületa ***10*** % eelmise majandusaasta keskmisest päevakäibest iga rikkumise tööpäeva kohta alates prioriteetse tellimuse väljastamise otsuses kindlaks määratud kuupäevast, kui ta tahtlikult või raske hooletuse tõttu ei täida artiklis 47 sätestatud kohustust seada kriisi korral oluliste toodete tootmine prioriteediks. Kui asjaomane ettevõtja on VKE, ei tohi sunniraha ületada ***5*** % eelmise majandusaasta keskmisest päevakäibest;

Or. en

Muudatusettepanek 1384
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis 49 sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.	(d) trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis 49 sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine***, eeldusel, et sellise trahvi määramise üle konsulteeritakse riiklike pädevate asutustega***.

Or. en

Muudatusettepanek 1385
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) trahvi, mis ei ületa ***300 000 eurot***, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis 49 sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.	(d) trahvi, mis ei ületa ***1 % ettevõtja aastasest ülemaailmsest netokäibest***, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis 49 sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.

Or. en

Muudatusettepanek 1386
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) trahvi, mis ei ületa ***300 000*** eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis 49 sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.	(d) trahvi, mis ei ületa ***100 000*** eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis 49 sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.

Or. en

Muudatusettepanek 1387
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis ***49*** sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.	(d) trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis ***47*** sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.

Or. en

Muudatusettepanek 1388
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) ***trahvi, mis ei ületa 300 000 eurot, kui*** ettevõtja ***või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artiklis 49 sätestatud kohustust seada prioriteediks kriisi korral oluliste toodete tootmine.***	(d) ***vajaduse korral ettevõtjale nende ELi kaitseprogrammide raames ette nähtud rahastamise peatamise kuni viieks aastaks, milles asjaomane*** ettevõtja ***osaleb;***

Or. en

Muudatusettepanek 1389
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	da) trahvi, mis ei ületa 1 % ettevõtja aastasest ülemaailmsest netokäibest, kui ettevõtja või ühendus ei täida tahtlikult või raske hooletuse tõttu artikli 50 lõikes 2 sätestatud kohustust seada prioriteediks kaitseotstarbeliste toodete tootmine.

Or. en

Muudatusettepanek 1390
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Lõikes 1 osutatud trahvid arvutatakse, võttes aluseks ettevõtja aastase ülemaailmse netokäibe trahvi määramise otsuse tegemise aastale eelneval majandusaastal.

Or. en

Muudatusettepanek 1391
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Enne käesoleva artikli lõike 1 kohase otsuse tegemist annab komisjon asjaomastele ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, võimaluse esitada kooskõlas artikliga 56 oma seisukohad. Ta võtab arvesse kõiki ettevõtja ja ühenduse esitatud põhjendatud selgitusi, et teha kindlaks, kas ***trahve ja sunniraha*** peetakse vajalikuks ja proportsionaalseks.	2. Enne käesoleva artikli lõike 1 kohase otsuse tegemist annab komisjon asjaomastele ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, võimaluse esitada kooskõlas artikliga 56 oma seisukohad. Ta võtab arvesse kõiki ettevõtja ja ühenduse esitatud põhjendatud selgitusi, et teha kindlaks, kas ***parandusmeetmeid*** peetakse vajalikuks ja proportsionaalseks.

Or. en

Muudatusettepanek 1392
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Komisjon võtab ***trahvi ja sunniraha summa*** kindlaksmääramisel arvesse rikkumise olemust, raskusastet ja kestust, sealhulgas ***juhul, kui ettevõtja või ühendus ei võta vastu ega täida eelisjärjekorras artikli 47 kohast***	4. Komisjon võtab ***parandusmeetme makseperioodi*** kindlaksmääramisel arvesse rikkumise olemust, raskusastet ja kestust, sealhulgas ***nõuete täitmata jätmise juhtumite korral***.

prioriteetset tellimust, ja seda, kui ettevõtja või ühendus, sealhulgas nende omanikud või esindajad, nagu on sätestatud lõikes 1, on prioriteetse tellimuse täitnud osaliselt.

Or. en

Muudatusettepanek 1393
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Komisjon võtab trahvi ja sunniraha summa kindlaksmääramisel arvesse rikkumise olemust, raskusastet ja kestust, sealhulgas juhul, kui ettevõtja või ühendus ei võta vastu ega täida eelisjärjekorras artikli 47 kohast prioriteetset tellimust, ja seda, kui ettevõtja või ühendus, sealhulgas nende omanikud või esindajad, nagu on sätestatud lõikes 1, on prioriteetse tellimuse täitnud osaliselt.	4. Komisjon***, kes on enne riiklike pädevate asutustega konsulteerinud,*** võtab trahvi ja sunniraha summa kindlaksmääramisel arvesse rikkumise olemust, raskusastet ja kestust, sealhulgas juhul, kui ettevõtja või ühendus ei võta vastu ega täida eelisjärjekorras artikli 47 kohast prioriteetset tellimust, ja seda, kui ettevõtja või ühendus, sealhulgas nende omanikud või esindajad, nagu on sätestatud lõikes 1, on prioriteetse tellimuse täitnud osaliselt.

Or. en

Muudatusettepanek 1394
Jorge Buxadé Villalba

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Komisjoni otsuse võib aluslepingute ja Euroopa Liidu õiguse kohaselt edasi kaevata.

Or. en

Muudatusettepanek 1395
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Trahve käsitatakse sihtotstarbelise välistuluna programmi ja Ukraina toetusvahendisse finantsmääruse artikli 21 lõike 5 tähenduses.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1396
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Trahve käsitatakse sihtotstarbelise välistuluna ***programmi ja Ukraina toetusvahendisse*** finantsmääruse artikli 21 lõike 5 tähenduses.	5. Trahve käsitatakse sihtotstarbelise välistuluna finantsmääruse artikli 21 lõike 5 tähenduses ***ja programmi suhtes***.

Or. ro

Muudatusettepanek 1397
Adam Bielan
fraktsiooni ECR nimel
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 56 ***Õigus olla ära kuulatud trahvi ja sunniraha määramisel***	***välja jäetud***

1. Enne artikli 55 kohase otsuse vastuvõtmist tagab komisjon, et asjaomastele ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, on antud võimalus esitada märkusi järgmise kohta:

(a) komisjoni esialgsed järeldused, sealhulgas kõik komisjoni esitatud vastuväiteid, ning

(b) meetmed, mida komisjon võib käesoleva lõike punktis a osutatud esialgsete järelduste põhjal kavatseda võtta.

2. Asjaomased ettevõtjad ja ühendused, sealhulgas nende omanikud ja esindajad, võivad esitada oma seisukohad komisjoni esialgsete järelduste kohta mõistliku aja jooksul, mille komisjon on oma esialgsetes järeldustes kindlaks määranud ja mis ei tohi olla lühem kui 14 tööpäeva.

3. Komisjon määrab trahve ja sunniraha üksnes vastuväidete alusel, mille kohta asjaomastel ettevõtjatel ja ühendustel, sealhulgas nende omanikel või esindajatel, on olnud võimalik esitada märkusi.

4. Kui komisjon on teavitanud asjaomast ettevõtjat või ühendust, sealhulgas selle omanikke või esindajaid, oma esialgsetest lõike 1 kohastest järeldustest, võimaldab ta taotluse korral juurdepääsu komisjoni toimikule vastavalt kokkulepitud avalikustamistingimustele, võttes arvesse ettevõtjate õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi ja vajadust säilitada mis tahes isiku ärisaladusi või muud konfidentsiaalset teavet. Õigus toimikuga tutvuda ei hõlma juurdepääsu konfidentsiaalsele teabele ega komisjoni või liikmesriikide asutuste sisekasutuseks mõeldud dokumentidele. Eelkõige ei kehti juurdepääsuõigus komisjoni ja liikmesriikide asutuste kirjavahetuse kohta. Käesolev lõige ei takista komisjoni avalikustamast ja kasutamast teavet, mis on vajalik rikkumise tõendamiseks.

Or. en

Selgitus

Need artiklid jäeti välja laskemoona tootmist toetava määrusega seotud töö käigus, sest need tekitasid vastuolusid ja neid ei olnud võimalik põhjalikult läbi töötada. Meie praegune olukord on samamoodi kiireloomuline. Lisaks tähendavad need sätted kaugeleulatuvat sekkumist liikmesriikide õigustesse ja Euroopa kaitseturu toimimisse – ühegi sätte kohta ei ole tehtud mõjuhindamist (kuigi komisjon tegi 2023. aastal esialgse ettepaneku tarnekindluse struktuuri kohta).

Muudatusettepanek 1398
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 56	***välja jäetud***
Õigus olla ära kuulatud trahvi ja sunniraha määramisel	
1. Enne artikli 55 kohase otsuse vastuvõtmist tagab komisjon, et asjaomastele ettevõtjatele ja ühendustele, sealhulgas nende omanikele ja esindajatele, on antud võimalus esitada märkusi järgmise kohta:	
(a) komisjoni esialgsed järeldused, sealhulgas kõik komisjoni esitatud vastuväiteid, ning	
(b) meetmed, mida komisjon võib käesoleva lõike punktis a osutatud esialgsete järelduste põhjal kavatseda võtta.	
2. Asjaomased ettevõtjad ja ühendused, sealhulgas nende omanikud ja esindajad, võivad esitada oma seisukohad komisjoni esialgsete järelduste kohta mõistliku aja jooksul, mille komisjon on oma esialgsetes järeldustes kindlaks määranud ja mis ei tohi olla lühem kui 14 tööpäeva.	
3. Komisjon määrab trahve ja sunniraha üksnes vastuväidete alusel, mille kohta asjaomastel ettevõtjatel ja ühendustel,	

sealhulgas nende omanikel või esindajatel, on olnud võimalik esitada märkusi.

4. Kui komisjon on teavitanud asjaomast ettevõtjat või ühendust, sealhulgas selle omanikke või esindajaid, oma esialgsetest lõike 1 kohastest järeldustest, võimaldab ta taotluse korral juurdepääsu komisjoni toimikule vastavalt kokkulepitud avalikustamistingimustele, võttes arvesse ettevõtjate õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi ja vajadust säilitada mis tahes isiku ärisaladusi või muud konfidentsiaalset teavet. Õigus toimikuga tutvuda ei hõlma juurdepääsu konfidentsiaalsele teabele ega komisjoni või liikmesriikide asutuste sisekasutuseks mõeldud dokumentidele. Eelkõige ei kehti juurdepääsuõigus komisjoni ja liikmesriikide asutuste kirjavahetuse kohta. Käesolev lõige ei takista komisjoni avalikustamast ja kasutamast teavet, mis on vajalik rikkumise tõendamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 1399
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Õigus olla ära kuulatud ***trahvi ja sunniraha*** määramisel	Õigus olla ära kuulatud ***parandusmeetmete*** määramisel

Or. en

Muudatusettepanek 1400
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) meetmed, mida komisjon võib käesoleva lõike punktis a osutatud esialgsete järelduste põhjal kavatseda võtta.	(b) meetmed, mida komisjon võib ***pärast riiklike pädevate asutustega konsulteerimist*** käesoleva lõike punktis a osutatud esialgsete järelduste põhjal kavatseda võtta.

Or. en

Muudatusettepanek 1401
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Komisjon määrab ***trahve ja sunniraha*** üksnes vastuväidete alusel, mille kohta asjaomastel ettevõtjatel ja ühendustel, sealhulgas nende omanikel või esindajatel, on olnud võimalik esitada märkusi.	3. Komisjon määrab ***parandusmeetmeid*** üksnes vastuväidete alusel, mille kohta asjaomastel ettevõtjatel ja ühendustel, sealhulgas nende omanikel või esindajatel, on olnud võimalik esitada märkusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1402
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel -57 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel -57
	Parlamentaarne kontroll
	1. Komisjon tagab jätkuvalt Euroopa Parlamendi ja vajaduse korral riikide parlamentide kõrgel tasemel teavitamise ja kaasamise, et võimaldada teha vajalikku demokraatlikku kontrolli ja täita aruandekohustust liidu kodanike ees

käesoleva määruse kõikide sätete rakendamisel, eelkõige selleks, et kindlustada Euroopa eetikanormide järgimine ja põhiõiguste nõuetekohane austamine.

2. IV peatüki sätetega seoses tagab komisjon Euroopa Parlamendi teavitamise ja kaasamise samasugusel tasemel, mis tagatakse liikmesriikide esindajate osalemisel kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kaudu, kasutades turvalisi teabevahetussüsteeme ning tagades tundliku ja salastatud teabe asjakohase kaitse kooskõlas artiklitega 60 ja 61. Eelkõige konsulteeritakse Euroopa Parlamendiga tarnekriisi seisukorra igas etapis.

3. II peatüki sätetega seoses konsulteerib komisjon Euroopa Parlamendiga tööprogrammi üle ja tagab iga-aastase aruandluse selle raamistiku alusel rakendatud meetmete kohta. Vajaduse korral ja eelkõige SEAPi ja Euroopa ühishuvi pakkuvate kaitseprojektidega seoses konsulteerivad komisjon ja asjaomased liikmesriigid asjaomaste riikide parlamentidega ning teavitavad neid vastavate projektide edenemisest ja rakendamisest.

Or. en

Muudatusettepanek 1403
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1404
Sarah Knafo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1405
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu	***Kaitsevaldkonna tarnekindluse*** nõukogu

Or. en

Selgitus

See muudatus tuleb sidususe tagamiseks teha kogu teksti ulatuses.

Muudatusettepanek 1406
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu	***Kaitsevaldkonna tarnekindluse*** nõukogu *(muudatusettepanekut kohaldatakse kogu teksti ulatuses)*

Or. en

Muudatusettepanek 1407

Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Käesolevaga asutatakse kaitsetööstusvalmiduse nõukogu.	1. Käesolevaga asutatakse ***Euroopa Kaitseagentuuris*** kaitsetööstusvalmiduse nõukogu.

Or. fr

Muudatusettepanek 1408
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Käesolevaga asutatakse ***kaitsetööstusvalmiduse*** nõukogu.	1. Käesolevaga asutatakse ***kaitsevaldkonna tarnekindluse*** nõukogu.

Or. en

Muudatusettepanek 1409
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Käesolevaga asutatakse ***kaitsetööstusvalmiduse*** nõukogu.	1. Käesolevaga asutatakse ***kaitsevaldkonna tarnekindluse*** nõukogu.

Or. en

Muudatusettepanek 1410
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 57 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ja nõustada komisjoni ning anda talle soovitusi vastavalt käesolevale määrusele, eelkõige selle IV peatükile [Tarnekindlus].	2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ja nõustada komisjoni ning anda talle soovitusi vastavalt käesolevale määrusele, eelkõige selle IV peatükile [Tarnekindlus]***, ning tagada ELi vahendite ja meetmete ning liikmesriikide meetmete sidusus kaitsevaldkonnas, eelkõige alalise struktureeritud koostöö raames, et saavutada liidu kaitsevalmidus***.

Or. en

Muudatusettepanek 1411
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ***ja nõustada*** komisjoni ***ning*** anda talle soovitusi vastavalt käesolevale määrusele***, eelkõige selle IV peatükile [Tarnekindlus]***.	2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada komisjoni ***ja*** anda talle soovitusi vastavalt käesolevale määrusele.

Or. en

Muudatusettepanek 1412
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ja nõustada komisjoni ning anda talle soovitusi vastavalt käesolevale määrusele***, eelkõige selle IV peatükile [Tarnekindlus]***.	2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ja nõustada komisjoni ning anda talle soovitusi vastavalt käesolevale määrusele.

Or. en

Muudatusettepanek 1413
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ja nõustada komisjoni ning anda talle soovitusi vastavalt käesolevale määrusele, eelkõige selle IV peatükile [Tarnekindlus].	2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ja nõustada komisjoni ning anda talle soovitusi vastavalt käesolevale määrusele, eelkõige selle ***IIb peatükile [Euroopa ühishuvi pakkuvad kaitseprojektid] ja*** IV peatükile [Tarnekindlus].

Or. en

Muudatusettepanek 1414
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ja nõustada komisjoni ning anda ***talle*** soovitusi vastavalt käesolevale määrusele, eelkõige selle IV peatükile [Tarnekindlus].	2. Nõukogu üldine ülesanne on abistada ja nõustada ***nõukogu ja*** komisjoni ning anda ***neile*** soovitusi vastavalt käesolevale määrusele, eelkõige selle IV peatükile [Tarnekindlus].

Or. en

Muudatusettepanek 1415
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Et abistada komisjoni II peatükis osutatud meetmete rakendamisel, abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni rahastamise prioriteetsete valdkondade kindlaksmääramisel, võttes arvesse liikmesriikide poolt ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) ja eelkõige selle võimearendusplaani raames ühiselt kokku lepitud kaitsevõime prioriteete.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1416
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Et abistada komisjoni II peatükis osutatud meetmete rakendamisel, abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni rahastamise prioriteetsete valdkondade kindlaksmääramisel, võttes arvesse liikmesriikide poolt ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) ***ja*** eelkõige ***selle*** võimearendusplaani raames ühiselt kokku lepitud kaitsevõime prioriteete.	3. Et abistada komisjoni II peatükis osutatud meetmete rakendamisel, abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni rahastamise prioriteetsete valdkondade kindlaksmääramisel, võttes arvesse liikmesriikide poolt ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP)**,** eelkõige ***valge raamatu, kaitseinvesteeringute puudujääkide analüüsi,*** võimearendusplaani ***ja alalise struktureeritud koostöö*** raames ***käivitatud projektidega seoses*** ühiselt kokku lepitud kaitsevõime prioriteete.

Or. en

Muudatusettepanek 1417
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Et abistada komisjoni II peatükis osutatud meetmete rakendamisel, abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni rahastamise prioriteetsete valdkondade kindlaksmääramisel, võttes arvesse liikmesriikide poolt ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) ja eelkõige selle võimearendusplaani raames ühiselt kokku lepitud kaitsevõime prioriteete.	3. Et abistada komisjoni II ***ja IIb*** peatükis osutatud meetmete rakendamisel, abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni rahastamise prioriteetsete valdkondade kindlaksmääramisel, võttes arvesse liikmesriikide poolt ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) ja eelkõige selle võimearendusplaani raames ühiselt kokku lepitud kaitsevõime prioriteete.

Or. en

Muudatusettepanek 1418
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Et abistada komisjoni II peatükis osutatud meetmete rakendamisel, abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni rahastamise prioriteetsete valdkondade kindlaksmääramisel, ***võttes arvesse*** liikmesriikide poolt ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) ja eelkõige selle võimearendusplaani raames ühiselt kokku lepitud kaitsevõime prioriteete.	3. Et abistada ***nõukogu ja*** komisjoni II peatükis osutatud meetmete rakendamisel, abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni rahastamise prioriteetsete valdkondade kindlaksmääramisel, ***järgides*** liikmesriikide poolt ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) ja eelkõige selle võimearendusplaani raames ühiselt kokku lepitud kaitsevõime prioriteete.

Or. en

Muudatusettepanek 1419
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Komisjon edastab	***välja jäetud***

kaitsetööstusvalmiduse nõukogule korrapäraselt teavet kõigi kavandatavate meetmete kohta ja nende võetud meetmete kohta, mis on seotud tarnekriisi või julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamisega. Komisjon esitab vajaliku teabe turvalise IT-süsteemi kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 1420
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Komisjon edastab kaitsetööstusvalmiduse nõukogule korrapäraselt teavet kõigi kavandatavate meetmete kohta ja nende võetud meetmete kohta, mis on seotud tarnekriisi ***või julgeolekuga seotud tarnekriisi*** seisukorra väljakuulutamisega. Komisjon esitab vajaliku teabe turvalise IT-süsteemi kaudu.	4. Komisjon edastab ***koostöös Euroopa Kaitseagentuuriga*** kaitsetööstusvalmiduse nõukogule korrapäraselt teavet kõigi kavandatavate meetmete kohta ja nende võetud meetmete kohta, mis on seotud tarnekriisi seisukorra väljakuulutamisega. Komisjon esitab vajaliku teabe turvalise IT-süsteemi kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 1421
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu hindab korrapäraselt Euroopa kaitsesektori tehnoloogilise ja tööstusliku baasi üldist suutlikkust reageerida turunõudluse eeldatavale muutumisele. Seda tehes võtab ta arvesse tööd, mida on

	tehtud riikide relvastusjuhtide korrapärastel kohtumistel kaitsevaldkonna ühishangete rakkerühmaga.

Or. en

Muudatusettepanek 1422
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Artiklis 44 osutatud tarnekriisi korral abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni järgmistes ülesannetes:	***välja jäetud***
(a) sellise liikmesriikide või komisjoni kogutud teabe analüüsimine, mis on kriisi seisukohast oluline;	
(b) hindamine, kas tarnekriisi seisukorra väljakuulutamise või peatamise kriteeriumid on täidetud;	
(c) suuniste andmine liidu tasandil tarnekriisile reageerimiseks valitud meetmete rakendamise kohta;	
(d) riiklike kriisimeetmete läbivaatamine;	
(e) teabevahetuse ja teabejagamise hõlbustamine, sealhulgas muude kriisi seisukohast oluliste asutustega liidu tasandil ning vajaduse korral kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega, pöörates eriti tähelepanu arenguriikidele.	

Or. en

Muudatusettepanek 1423
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 57 – lõige 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Artiklis 44 osutatud tarnekriisi korral abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni järgmistes ülesannetes:	5. Artiklis 44 osutatud tarnekriisi korral abistab kaitsetööstusvalmiduse nõukogu komisjoni ***ja annab talle suuniseid*** järgmistes ülesannetes:

Or. en

Muudatusettepanek 1424
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) ***suuniste andmine*** liidu tasandil tarnekriisile reageerimiseks valitud meetmete ***rakendamise kohta***;	(c) liidu tasandil tarnekriisile reageerimiseks valitud meetmete ***rakendamine***;

Or. en

Muudatusettepanek 1425
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 5 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ea) komisjoni ja Euroopa Kaitseagentuuri järelduste hindamine seoses artikli 52 kohaste meetmetega.

Or. en

Muudatusettepanek 1426
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 57 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi korral kaitsetööstusvalmiduse nõukogu:	***välja jäetud***
(a) hõlbustab komisjoni ja liikmesriikide koordineeritud tegevust;	
(b) annab liikmesriikidele arvamusi ja suuniseid, sealhulgas konkreetsete reageerimismeetmete kohta, et tagada kriisi korral oluliste toodete õigeaegne kättesaadavus ja tarnimine;	
(c) annab abi ja suuniseid artiklites 49–54 osutatud meetmete kasutuselevõtuks;	
(d) tegutseb nõukogu, komisjoni ja muude liidu organite tegevuse koordineerimise foorumina.	

Or. en

Muudatusettepanek 1427
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 6 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) annab liikmesriikidele arvamusi ja suuniseid, sealhulgas konkreetsete reageerimismeetmete kohta, et tagada kriisi korral oluliste toodete õigeaegne kättesaadavus ja tarnimine;	(b) annab liikmesriikidele arvamusi ja suuniseid, sealhulgas konkreetsete reageerimismeetmete kohta, et tagada ***kaitseotstarbeliste ja*** kriisi korral oluliste toodete õigeaegne kättesaadavus ja tarnimine;

Or. en

Muudatusettepanek 1428
Merja Kyllönen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.	7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi***, mis peab korrapärast dialoogi kaitsetööstuse esindajatega kooskõlas geograafilise tasakaalu põhimõttega***.

Or. fi

Muudatusettepanek 1429
Michał Dworczyk, Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.	7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. ***Kaitsetööstusvalmiduse nõukogusse peaksid vaatlejatena kuuluma asjaomaste NATO organite esindajad, kellel oleks nõuandev roll.*** Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.

Or. en

Muudatusettepanek 1430
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon ***paneb*** välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.	7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, ***Euroopa Liidu sõjalise komitee esimehe,*** liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon ***ja Euroopa Kaitseagentuur panevad*** välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.

Or. en

Muudatusettepanek 1431
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu	7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad ***ning samuti Euroopa Parlamendi ja Ukraina esindajad vaatlejatena***. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses

eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.	sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.

Or. en

Muudatusettepanek 1432
Jorge Buxadé Villalba

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks ***komisjon***. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.	7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. ***Vähemalt üks neist peab olema sõjaväelane.*** Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks ***ELi nõukogu eesistujariik***. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.

Or. en

Muudatusettepanek 1433
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide	7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni ***esindajad vaatlejatena***, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja

esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks ***komisjon***. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.

assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks ***nõukogu eesistujaks oleva liikmesriigi esindaja***. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.

Or. en

Muudatusettepanek 1434
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks ***komisjon***. ***Komisjon*** paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.	7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks ***Euroopa Kaitseagentuuri juht***. ***Euroopa Kaitseagentuur*** paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.

Or. fr

Muudatusettepanek 1435
Elena Donazzan, Adam Bielan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Daniel Obajtek

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

7. ***Kaitsetööstusvalmiduse*** nõukogu koosseisu kuuluvad ***komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri juhi,*** liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja ***kaitsetööstusvalmiduse*** nõukogu sekretariaadi.	7. ***Kaitsevaldkonna tarnekindluse*** nõukogu koosseisu kuuluvad liikmesriikide ja assotsieerunud riikide***, komisjoni, kõrge esindaja ja Euroopa Kaitseagentuuri*** esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja ***kaitsevaldkonna tarnekindluse*** nõukogu sekretariaadi. ***Hääleõigus on üksnes liikmesriikidel.***

Or. en

Muudatusettepanek 1436
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, ***kõrge esindaja ja*** Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.	7. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu koosseisu kuuluvad komisjoni, Euroopa Kaitseagentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajad. Iga liikmesriik ja assotsieerunud riik nimetab ühe esindaja ja ühe asendusesindaja. ***Kõrge esindaja osaleb vaatlejana***. Käesolevas määruses sätestatud ülesannete täitmisel on kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistujaks komisjon. Komisjon paneb välja kaitsetööstusvalmiduse nõukogu sekretariaadi.

Or. en

Muudatusettepanek 1437
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu tuleb kokku alati, kui olukord seda nõuab, komisjoni või liikmesriigi või assotsieerunud riigi taotlusel. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu võtab komisjoni ***ettepaneku*** alusel vastu oma töökorra.	8. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu tuleb kokku ***korrapäraselt vähemalt iga kolme kuu tagant ja*** alati, kui olukord seda nõuab, komisjoni või liikmesriigi või assotsieerunud riigi taotlusel. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu võtab komisjoni ***ja Euroopa Kaitseagentuuri ühisettepaneku*** alusel vastu oma töökorra.

Or. en

Muudatusettepanek 1438
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu tuleb kokku alati, kui olukord seda nõuab, ***komisjoni või*** liikmesriigi või assotsieerunud riigi taotlusel. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu võtab ***komisjoni*** ettepaneku alusel vastu oma töökorra.	8. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu tuleb kokku alati, kui olukord seda nõuab, liikmesriigi või assotsieerunud riigi taotlusel. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu võtab ***nõukogu*** ettepaneku alusel vastu oma töökorra.

Or. en

Muudatusettepanek 1439
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu võib esitada ***komisjoni*** taotlusel või omal algatusel arvamusi. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu püüab leida lahendusi, millel on võimalikult suur toetus.	9. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu võib esitada ***nõukogu*** taotlusel või omal algatusel arvamusi. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu püüab leida lahendusi, millel on võimalikult suur toetus.

Or. en

Muudatusettepanek 1440
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ***kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega)***. ***Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.***	10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ***hoidub loomast otseseid või struktuurilisi sidemeid relvatööstusega, kui see võib põhjustada huvide konflikti***.

Or. en

Muudatusettepanek 1441
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega). Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud	10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, ***tagades piirkondlike ökosüsteemide ja samuti Euroopa kaitsepiirkondade võrgustiku (ENDR) esindajate asjakohase kaasamise ning*** võttes arvesse vajadust

tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.	tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega). Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.
	Or. en

Muudatusettepanek 1442
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega). Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord ***või artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord***, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.	10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema ***riikide relvastusjuhid, asjaomased NATO esindajad,*** riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega). Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku ***riikide relvastusjuhid ja*** tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.
	Or. en

Muudatusettepanek 1443
Merja Kyllönen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega). Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.	10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub ***korrapäraselt, kuid*** vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega). Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.

Or. fi

Muudatusettepanek 1444
Pierre-Romain Thionnet

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud ***geograafiline*** esindatus ***(struktureeritud dialoog kaitsetööstusega)***. Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.	10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada ***kaitsetööstuse*** tasakaalustatud esindatus. Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud julgeolekuga seotud tarnekriisi seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1445
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega). Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud ***julgeolekuga seotud tarnekriisi*** seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.	10. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas osalema riiklike kaitsetööstusühenduste esindajad ja valitud tööstusringkondade esindajad, võttes arvesse vajadust tagada tasakaalustatud geograafiline esindatus (struktureeritud dialoog kaitsetööstusega). Kui on välja kuulutatud artiklis 44 osutatud tarnekriisi seisukord või artiklis 48 osutatud ***julgeolekukriisi*** seisukord, kutsub kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kokku tööstuse kõrgetasemelised esindajad, et kohtuda erikoosseisus ja arutada kriisi korral oluliste toodetega seotud küsimusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1446
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10a. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vähemalt kord aastas Regioonide Komitee esindajad käsitlema erikoosseisus tööstusvalmiduse ja tarneahelate turvalisuse küsimusi, prioriteetseid rahastamisvaldkondi ja muid huvipakkuvaid küsimusi, võttes arvesse komitee rolli tööstussektori dialoogipartnerina oma

pädevusvaldkonnas.

Or. en

Muudatusettepanek 1447
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub muude kriisi korral oluliste liidu tasandi organite esindajad vaatlejatena kaitsetööstusvalmiduse nõukogu asjaomastele koosolekutele.	11. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub muude kriisi korral oluliste liidu tasandi organite esindajad vaatlejatena kaitsetööstusvalmiduse nõukogu asjaomastele koosolekutele. ***Sellest teavitatakse Euroopa Parlamenti. Ta võib nimetada ühe oma liikmetest nõukogu koosolekutele vaatlejaks ad personam. Ta võib nimetada ka ühe asendusliikme. Kui liige või asendusliige osaleb nõukogu koosolekutel, saadab neid üks Euroopa Parlamendi peasekretariaadi töötaja.***

Or. en

Muudatusettepanek 1448
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub muude kriisi korral oluliste liidu tasandi organite esindajad vaatlejatena kaitsetööstusvalmiduse nõukogu asjaomastele koosolekutele.	11. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub muude kriisi korral oluliste liidu tasandi organite esindajad vaatlejatena kaitsetööstusvalmiduse nõukogu asjaomastele koosolekutele ***ja Euroopa Parlamendi liikmed vaatlejatena osalema kõigil koosolekutel***.

Or. en

Muudatusettepanek 1449
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vajaduse korral ja eelkõige Ukraina kaitsesektori tehnoloogilise ja tööstusliku baasi tugevdamise meetmete puhul kooskõlas oma kodukorraga ning liidu ja selle liikmesriikide julgeoleku- ja kaitsehuve nõuetekohaselt arvesse võttes koosolekutele vaatlejana osalema Ukraina esindaja.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1450
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vajaduse korral ja ***eelkõige Ukraina kaitsesektori tehnoloogilise ja tööstusliku baasi tugevdamise meetmete puhul*** kooskõlas oma kodukorraga ning liidu ja selle liikmesriikide julgeoleku- ja kaitsehuve nõuetekohaselt arvesse võttes koosolekutele vaatlejana osalema Ukraina esindaja.	12. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu kutsub vajaduse korral ja kooskõlas oma kodukorraga ning liidu ja selle liikmesriikide julgeoleku- ja kaitsehuve nõuetekohaselt arvesse võttes koosolekutele vaatlejana osalema Ukraina esindaja.

Or. ro

Muudatusettepanek 1451
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. ***Komisjon*** tagab läbipaistvuse ja annab kõigile kaitsetööstusvalmiduse nõukogu liikmetele võrdse juurdepääsu teabele, et otsustusprotsess kajastaks kõikide liikmesriikide olukorda ja vajadusi.	13. ***Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu eesistuja*** tagab läbipaistvuse ja annab kõigile kaitsetööstusvalmiduse nõukogu liikmetele võrdse juurdepääsu teabele, et otsustusprotsess kajastaks kõikide liikmesriikide olukorda ja vajadusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1452
Marc Botenga

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. Komisjon võib omal algatusel või kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ettepanekul moodustada ajutisi töörühmi, et toetada kaitsetööstusvalmiduse nõukogu tööd lõikes 1 osutatud ülesannete alusel konkreetsete teemade uurimisel. Liikmesriigid nimetavad töörühmadesse eksperdid.	14. Komisjon võib omal algatusel või kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ettepanekul moodustada ajutisi töörühmi, et toetada kaitsetööstusvalmiduse nõukogu tööd lõikes 1 osutatud ülesannete alusel konkreetsete teemade uurimisel. Liikmesriigid nimetavad töörühmadesse eksperdid. ***Komisjoni kutsel tegutsevatel ekspertidel ei tohi olla kaubandussidemeid kaitsesektoriga või sellega seotud huvisid ning neil ei tohi olla olnud selliseid sidemeid viie aasta jooksul enne programmis osalemist.***

Or. en

Muudatusettepanek 1453
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. ***Komisjon võib omal algatusel või*** kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ***ettepanekul*** moodustada ajutisi töörühmi, et toetada ***kaitsetööstusvalmiduse nõukogu*** tööd lõikes 1 osutatud ülesannete alusel konkreetsete teemade uurimisel. Liikmesriigid nimetavad töörühmadesse eksperdid.	14. Kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ***võib*** moodustada ajutisi töörühmi, et toetada ***oma*** tööd lõikes 1 osutatud ülesannete alusel konkreetsete teemade uurimisel. Liikmesriigid nimetavad töörühmadesse eksperdid.

Or. en

Muudatusettepanek 1454
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. Komisjon võib ***omal*** algatusel või kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ettepanekul moodustada ajutisi töörühmi, et toetada kaitsetööstusvalmiduse nõukogu tööd lõikes 1 osutatud ülesannete alusel konkreetsete teemade uurimisel. Liikmesriigid nimetavad töörühmadesse eksperdid.	14. Komisjon võib ***koostöös Euroopa Kaitseagentuuriga nende ühisel*** algatusel või kaitsetööstusvalmiduse nõukogu ettepanekul moodustada ajutisi töörühmi, et toetada kaitsetööstusvalmiduse nõukogu tööd lõikes 1 osutatud ülesannete alusel konkreetsete teemade uurimisel. Liikmesriigid nimetavad töörühmadesse eksperdid.

Or. en

Muudatusettepanek 1455
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõige 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
15. Komisjon moodustab õigus- ja haldustakistuste leevendamise töörühma. Töörühma eesmärgid on järgmised:	***välja jäetud***

(a) teha rahvusvahelisel, ELi ja riiklikul tasandil kindlaks artiklis 4 loetletud eesmärkide saavutamist takistavad olemasolevad ja võimalikud õigus- ja haldustakistused;

(b) teha kindlaks võimalikud lahendused ja/või leevendusmeetmed tuvastatud takistuste kõrvaldamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 1456
Lucia Annunziata, Giorgio Gori, Dario Nardella, Irene Tinagli, Elio Di Rupo, Brando Benifei, Annalisa Corrado, Sandro Ruotolo, Raffaele Topo, Cecilia Strada, Elisabeth Grossmann, Giuseppe Lupo, Daniel Attard, Pina Picierno

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 58 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Komisjoni abistab komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.	1. Komisjoni abistab komitee. Kõnealune komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses ***ja sellesse kuulub ka viis Euroopa Parlamendi esindajat***.

Or. en

Muudatusettepanek 1457
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 58 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. EDA kutsutakse osalema vaatlejana, et ta saaks esitada oma seisukohti ja pakkuda oskusteavet. Samuti kutsutakse komitee tööd abistama Euroopa välisteenistus.	2. EDA kutsutakse osalema vaatlejana, et ta saaks esitada oma seisukohti ja pakkuda oskusteavet. Samuti kutsutakse komitee tööd abistama Euroopa välisteenistus ***ja vajaduse korral Ukraina***.

Or. en

Muudatusettepanek 1458
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 58 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. EDA kutsutakse osalema vaatlejana, et ta saaks esitada oma seisukohti ja pakkuda oskusteavet. Samuti kutsutakse komitee tööd abistama Euroopa välisteenistus.	2. EDA kutsutakse osalema vaatlejana, et ta saaks esitada oma seisukohti ja pakkuda oskusteavet. Samuti kutsutakse komitee tööd abistama Euroopa välisteenistus ***ja Euroopa Parlament***.

Or. en

Muudatusettepanek 1459
Tobias Cremer

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 58 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. Nende taotlusel võivad nõukogu ja Euroopa Parlament saata komiteesse vaatlejaid.

Or. en

Muudatusettepanek 1460
Roberto Vannacci

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1461
Roberto Vannacci

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Et rakendada käesolevas määruses sätestatud meetmeid, mis on seotud Ukraina või Ukrainas asutatud õigussubjektidega, kes saavad liidu rahalisi vahendeid, sõlmib komisjon Ukrainaga raamlepingu.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1462
András Gyürk, György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Et rakendada käesolevas määruses sätestatud meetmeid, mis on seotud Ukraina või Ukrainas asutatud õigussubjektidega, kes saavad liidu rahalisi vahendeid, sõlmib komisjon Ukrainaga raamlepingu.	1. Et rakendada käesolevas määruses sätestatud meetmeid, mis on seotud Ukraina või Ukrainas asutatud õigussubjektidega, kes saavad liidu rahalisi vahendeid, sõlmib komisjon ***pärast piisavat konsulteerimist liikmesriikidega*** Ukrainaga raamlepingu.

Or. en

Muudatusettepanek 1463
Roberto Vannacci

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

2. Ukrainaga tervikuna sõlmitud raamlepinguga ning liidu vahendeid saavate Ukrainas asutatud õigussubjektidega sõlmitud lepingute ja kokkulepetega tagatakse, et on võimalik täita finantsmääruse artiklis 129 sätestatud kohustusi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1464
Roberto Vannacci

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Ukrainat rahastatakse üksnes pärast seda, kui raamleping on jõustunud ja lepinguosalised on rakendanud selles sätestatud nõuete rakendamiseks vajalikud meetmed.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 1465
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Raamleping sõlmitakse põhjendamatu viivituseta ja igal juhul hiljemalt kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist.

Or. en

Muudatusettepanek 1466

Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 59a
	Delegeeritud volituste rakendamine
	1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
	2. Artiklis 18 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile kaheksaks aastaks alates [üks kuu pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva]. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne kaheksa-aastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle kohta vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.
	3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklis 18 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
	4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.
	5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja

	nõukogule.
	6. Artikli 18 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kolme kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle kohta vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega pikendada kahe kuu võrra.

Or. en

Muudatusettepanek 1467
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 60 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Komisjon teeb kättesaadavaks olemasolevad heakskiidetud ja akrediteeritud süsteemid, et hõlbustada salastatud teabe vahetamist komisjoni, kõrge esindaja / agentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide ning vajaduse korral taotlejate ja toetusesaajate vahel.	5. Komisjon teeb kättesaadavaks olemasolevad heakskiidetud ja akrediteeritud süsteemid, et hõlbustada salastatud teabe vahetamist komisjoni, kõrge esindaja / agentuuri juhi, liikmesriikide ja assotsieerunud riikide***, Euroopa Parlamendi*** ning vajaduse korral taotlejate ja toetusesaajate vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 1468
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 61 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

2. Liikmesriigid, komisjon ja kõrge esindaja / agentuuri juht tagavad kaubandus- ja ärisaladuste ning muu käesoleva määruse kohaldamise käigus saadud ja koostatud tundliku ja salastatud teabe kaitse vastavalt liidu ja liikmesriigi õigusele.	2. Liikmesriigid, ***Euroopa Parlament,*** komisjon ja kõrge esindaja / agentuuri juht tagavad kaubandus- ja ärisaladuste ning muu käesoleva määruse kohaldamise käigus saadud ja koostatud tundliku ja salastatud teabe kaitse vastavalt liidu ja liikmesriigi õigusele.

Or. en

Muudatusettepanek 1469
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 61 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid, komisjon ja kõrge esindaja / agentuuri juht tagavad, et käesoleva määruse alusel esitatud või vahetatud salastatud teabe salastatuse taset ei alandata ning salastatust ei kustutata ilma andmete koostaja eelneva kirjaliku nõusolekuta.	3. Liikmesriigid, ***Euroopa Parlament,*** komisjon ja kõrge esindaja / agentuuri juht tagavad, et käesoleva määruse alusel esitatud või vahetatud salastatud teabe salastatuse taset ei alandata ning salastatust ei kustutata ilma andmete koostaja eelneva kirjaliku nõusolekuta.

Or. en

Muudatusettepanek 1470
Tobias Cremer

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 64 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 64a
	Läbipaistvus
	Pärast kooskõlas artikli 5 lõike 1 punktidega a ja b rahastatavate projektide väljavalimist peaks komisjon teavitama nõukogu ja Euroopa Parlamenti otsustamise alusest ja rahastatavate

projektide väljavalimise põhjustest.

Or. en

Muudatusettepanek 1471
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 65 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Programmile eraldatud rahaliste vahenditega võidakse kaasa aidata teabe levitamise, kontaktide loomise ja teadlikkuse suurendamise ürituste korraldamisele, eelkõige kui nende eesmärk on avada tarneahelaid, et edendada VKEde piiriülest osalemist.	4. Programmile eraldatud rahaliste vahenditega võidakse kaasa aidata teabe levitamise, kontaktide loomise ja teadlikkuse suurendamise ürituste korraldamisele, eelkõige kui nende eesmärk on avada tarneahelaid, et edendada VKEde piiriülest osalemist. ***See on eriti tähtis FASTi programmi puhul, kus piirkondadel on ülioluline roll oma piirkondlikes ökosüsteemides VKEdega suhtlemisel.***

Or. en

Muudatusettepanek 1472
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 65 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Komisjon jälgib pidevalt programmi haldamist ja rakendamist. Läbipaistvuse suurendamiseks avalikustatakse viimase ajakohastatud teabe kohased andmed hõlpsasti kättesaadaval viisil ka komisjoni veebisaidil, eelkõige teave, mis puudutab geograafilist mitmekesisust ja toetusesaajate kategooriat.

Or. en

Muudatusettepanek 1473
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 65 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 65a
	Edusammude jälgimine
	1. Hiljemalt [18 kuud pärast käesoleva määruse jõustumist] esitab komisjon aruande, mis sisaldab soovituslikke võrdlusaluseid peamiste kaitseotstarbeliste toodete kohta, pidades silmas vajadust täita artiklis 2a sätestatud 2035. aastaks seatud võrdlusnäitajaid. Aruanne peab sisaldama ka kaitsetööstusreservi kuuluvate varude indikatiivseid kvaliteedi- ja kvantiteedinäitajaid ning nende prognoose.
	Hiljemalt [24 kuud pärast käesoleva määruse jõustumist] ja seejärel vähemalt iga kolme aasta tagant teeb komisjon seiret artiklis 2a sätestatud võrdlusnäitajate saavutamise nimel tehtavate edusammude üle ning avaldab aruande, milles esitatakse kvalitatiivne ja kvantitatiivne teave selle kohta, mil määral on liit nende võrdlusnäitajate täitmisel edusamme teinud.
	2. Kui komisjon järeldab lõikes 1 osutatud aruande alusel, et liit tõenäoliselt ei saavuta artikli 2a eesmärke, siis hindab ta, kas on teostatav ja proportsionaalne teha ettepanek meetmete võtmiseks, et tagada kõnealuste eesmärkide saavutamine.
	3. Komisjon palub Euroopa standardiorganisatsioonidel töötada välja Euroopa standardid või Euroopa standardimisdokumendid, et toetada

käesoleva määruse eesmärke.

Or. en

Muudatusettepanek 1474
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Komisjon ***koostab*** 30. juuniks 2027 aruande, milles hinnatakse käesolevas määruses sätestatud meetmete rakendamist ja nende tulemusi ning võimalust pikendada nende kohaldamisaega ja näha ette nende rahastamine eeskätt seoses julgeolekuolukorra muutumisega ja kaitseotstarbeliste toodete tarnetega seotud püsivate riskidega. Hindamisaruanne peab põhinema liikmesriikide ja peamiste sidusrühmadega peetud konsultatsioonidel.	1. Komisjon ***korraldab iga kolme aasta tagant ja esimest korda*** 30. juuniks 2027 ***käesoleva määruse läbivaatamise ning esitab*** aruande ***käesoleva määruse rakendamise ja kohaldamise kohta***, milles hinnatakse ***eelkõige*** käesolevas määruses sätestatud meetmete rakendamist***, esmajoones tarnekindlust käsitleva IV peatüki meetmete rakendamist,*** ja nende tulemusi ning võimalust pikendada nende kohaldamisaega ja näha ette nende rahastamine eeskätt seoses julgeolekuolukorra muutumisega ja kaitseotstarbeliste toodete tarnetega seotud püsivate riskidega. Hindamisaruanne peab põhinema liikmesriikide***, Euroopa Kaitseagentuuri, vajaduse korral Euroopa Liidu sõjalise komitee*** ja peamiste sidusrühmadega peetud konsultatsioonidel.

Or. en

Muudatusettepanek 1475
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1a. Pärast programmi ja Ukraina toetusvahendi kehtivusaja lõppemist ja

	kavandatud läbivaatamist 31. detsembril 2027 vaatab komisjon läbi nende raamistike suhtes kohaldatavad sätted ning samuti artiklid 40–42, pidades silmas vajadust luua Euroopa kaitsekoostöö liit. Komisjon esitab sellega seoses enne programmi ja Ukraina toetusvahendi kehtivusaja lõppemist uue seadusandliku ettepaneku, et pikendada ja kohandada meetmeid liidu pikaajalistest eesmärkidest lähtuvalt.

Or. en

Muudatusettepanek 1476
Michael Gahler

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Komisjon esitab kõnealuse aruande Euroopa Parlamendile ja nõukogule, lisades sellele vajaduse korral asjakohase õigusakti ettepaneku.	2. Komisjon esitab kõnealuse aruande ***ja läbivaatamise tulemused*** Euroopa Parlamendile ja nõukogule, lisades nendele vajaduse korral asjakohase õigusakti ettepaneku.

Or. en

Muudatusettepanek 1477
Irene Tinagli, Yannis Maniatis, Giorgio Gori, Dario Nardella, Nicola Zingaretti, Marco Tarquinio

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 66a
	Aastaaruanne, mis käsitleb riikide panust kaitsesse
	Tagamaks, et riikide kaitsealased jõupingutused ja rahalised toetused

oleksid kooskõlas liidu kollektiivkaitse eesmärkidega, esitavad liikmesriigid komisjonile igal aastal aruande, milles kirjeldatakse üksikasjalikult, kuidas SAFE-rahastamisvahendi ja riikide vabastusklausli alusel tehtavad suuremad kaitsekulutused aitavad kaasa Euroopa kaitse-eesmärkide saavutamisele. Aruanne peab sisaldama analüüsi selle kohta, kuidas kõnealused riiklikud vahendid toetavad liidu strateegiliste kaitsevalmiduse, autonoomia ja tehnoloogilise integratsiooniga seotud eesmärkide täitmist. Komisjon vaatab need aruanded läbi, et hinnata, kui tulemuslikult aitavad riigid kaasa kaitsealaste jõupingutuste koordineerimise tugevdamisele Euroopa tasandil, ning esitab Euroopa Parlamendile hinnangu koos soovitustega selle kohta, kuidas suurendada ELi kaitse-eesmärkide saavutamise toetamiseks tehtavate riiklike jõupingutuste sidusust ja mõju.

Or. en